

LE GIL BLAS

ALLEMAND,

OU

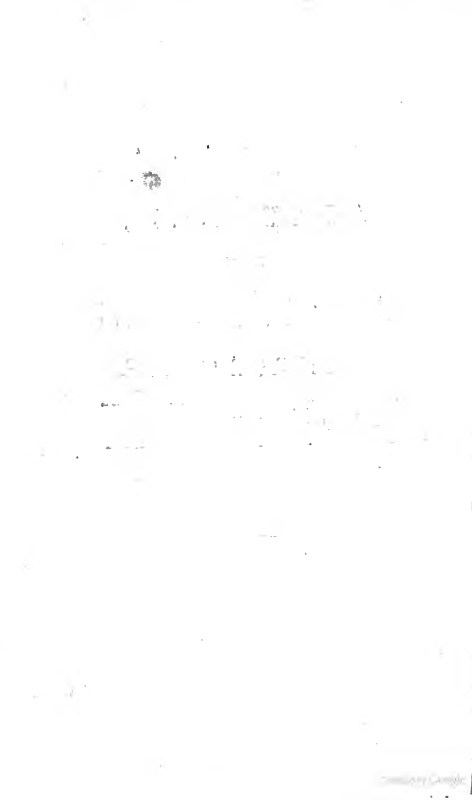
AVENTURES

DE PIERRE CLAUS.

---

*TROISIÈME PARTIE.*

---



LE GILBLAS

ALLEMAND,

O U

AVENTURES

DE PIERRE CLAUS.

---

*TROISIÈME PARTIE.*

---



A P A R I S,

Hôtel de Bouthillier, rue des Poitevins.

---

1789.





# AVENTURES DE PIERRE CLAUS.

---

## TROISIEME PARTIE.

---

### CHAPITRE PREMIER.

*Projet de se ranger sous les étendarts de  
l'Hymen.*

« IL n'est pas bon que l'homme soit  
» seul », me dis-je à moi-même. Cette  
idée me rappela le souvenir de la  
compagne que le sort m'avoit donnée.  
L'avantage de ma position me permet-  
toit de songer à jouir des douceurs  
de l'hymen. J'écrivis au capitaine de  
Dobelmayer , pour lui demander des  
nouvelles de ses soins auprès de la

*Partie III.*

A

famille Meinhardt , & le pria de les redoubler.

L'avouerai-je ? L'éclat dont j'étois environné me donnoit de l'assurance. Je ne doutai plus de l'empressement des parens de mon épouse à reconnoître l'union de leur fille avec un gentilhomme distingué , je crus qu'ils en devoient être flattés , tant les circonstances avoient changé. Il y eut même des instans où j'étois incertain , s'il ne convenoit pas mieux de m'allier avec une maison noble & ancienne , & d'abandonner la bourgeoise dont un destin bizarre avoit fait ma femme. Je ne fais si ce fut le sentiment du devoir , ou la crainte de m'embarquer dans de mauvaises affaires avec la justice , ou la légitimité des nœuds contractés a Hambourg , ou enfin la surabondance du sang roturier qui coulant encore dans mes veines , contrastoit trop avec celui des Leros à seize quartiers ; une cause secrète , en un

mot , m'inspira de l'aversion pour les Demoiselles de haute naissance.

Le matin , quand je me rendois au bureau des finances , ces pâles beautés se montroient à leurs croisées les yeux abattus & les charmes défaits. C'étoit l'instant où elles quittoient avec peine un duvet délicat. Des femmes de chambre soigneuses de les instruire des nouvelles intéressantes du voisinage , occupoient les heures de leur réveil. A midi , l'habile architecte de leur coiffure élevoit l'édifice d'une claire chevelure , à laquelle il mêloit les dépouilles de cent têtes. De petites boîtes miraculeuses fournissoient le teint de leurs joues. Un fil d'archal subtil attachoit un superbe râtelier de dents d'ivoire à la place de celles que des viandes exquises & des boissons échauffantes avoient insensiblement détruites. Une chaussure élégante resserroit leurs pieds dans des bornes étroites ; des coussins attachés à un mince cor-

set égalisoient une taille négligée & difforme , & quatre heures de toilette suffisoient à peine à mettre ces poupées mouvantes en état de paroître. Des pères impatiens de placer leurs filles , régaloient splendidement , aux dépens de leurs créanciers , de riches étrangers dont les minauderies de leur posterité féminine devoient faire la conquête. Malheureusement ces repas étoient souvent infructueux. A la cour , ces beautés artificielles brilloient en robes empruntées & jouoient des ducats avancés par le Mont-de-Piété sur de bons nantiffemens. Leurs conversations me paroissoient frivoles , absurdes ; leurs lectures , peu intéressantes , fades ; les anecdotes auxquelles elles donnoient lieu , scandaleuses ; leurs ames , étrangères aux charmes de l'innocence & de la nature ; leurs cœurs , sans sentimens ; le sort que leur préparoit une vieillesse précoce , affreux ; & les remords qui les attendoient à la



fin de leur carrière, déchirans. Un homme que la cour n'avoit pas encore en les temps de pervertir pouvoit-il se promettre un instant de bonheur avec des êtres si peu faits pour plaire?

Quelquefois je formois le projet de rechercher la main d'une noble campagnarde. Je pouvois me flatter que mon rang & mon crédit engageroient sans peine un gentilhomme provincial enfoncé dans un abyme de dettes hypothécaires, à passer sur la nouveauté de mon origine. Bientôt après il me prenoit fantaisie d'avoir une femme d'esprit, capable de faire les honneurs de chez moi, d'entretenir agréablement mes convives, de donner une certaine dignité convenable à ma situation, & de charmer tellement les étrangers par la douceur de ses manières, que dans tous les pays du monde l'on s'extasiât sur la maison de M. le directeur des finances. Claus de Clausbach à \*\*\*.

Dés-lors je craignois qu'une Demois-

selle de province ne me fit rougir de son ignorance, ou ne m'avilit en s'abaissant trop aux détails du ménage. Rien n'est plus désagréable à un homme de distinction que les gaucheries de sa femme. Garde-t-elle un silence forcé quand on lui adresse la parole en françois, propose-t-elle le colin-maillard quand il s'agit d'amuser sa société, ou parle-t-elle du jour des Rois lorsqu'il est question du procès des trois Rois? (a) un mari se trouve dans des embarras cruels. Cette considération me fit renoncer aux campagnardes.

Ma première idée de porter les chaînes d'un hymen une fois commencé me parut la plus conforme à la raison & à la probité. Je ne connoissois mon épouse, il est vrai, que pour l'avoir vue peu d'instans dans les douleurs qui devoient la rendre mère ;

---

(a) Libelle qui a fait plus de bruit qu'il ne méritoit.

mais sans songer que ce mariage extraordinaire sembloit un décret du Ciel, les propos du capitaine au sujet de la fortune, des mœurs de la famille Meinhardt & de la douceur du caractère de ma compagne, me firent supposer qu'elle avoit joui d'une éducation soignée. Je crus qu'elle seroit assez formée pour mériter d'être élevée au rang d'épouse du directeur des finances Claus de Clausbach.

M. de Dobelmayer étoit à Riga. Je lui mandai assez lestement : « La fortune  
» m'a favorisé au point de pouvoir  
» faire le bonheur d'une compagne.  
» Je réglerai mon choix moins sur les  
» avantages de la naissance que sur  
» les qualités du cœur. Les meilleures  
» maisons recherchent mon alliance,  
» je préfère cependant de suivre les dé-  
» crets du sort qui m'unit à M<sup>lle</sup> Mein-  
» hardt malgré moi. Ayez la bonté  
» de faire part de la situation présente  
» de mes affaires à ses parens, & de

## 8 L E G I L B L A S

» les disposer à ce que quelque mem-  
 » bre de la famille accompagne leur  
 » fille jusqu'ici. Je la ferai passer pour  
 » la veuve du négociant Hasten-  
 » donk , & nous consacrerons une  
 » seconde fois nos nœuds aux pieds  
 » des autels ».....

Fermement persuadé que les parens de mon épouse accepteroient cette proposition avec joie, je commençai à monter une maison, sans communiquer mes desseins à personne. Mes appartemens furent meublés dans le dernier goût. Je fis choix d'une femme de chambre sur le grand ton, & j'augmentai mon domestique d'un coiffeur. Les valets de pied & le cocher porterent des bourses à cheveux. Je leur fis faire une livrée neuve conforme à mes armoiries, garnie de rubans où l'on voyoit plus de cinquante fois l'ours blasonner mon cachet.

Ces préparatifs firent sensation dans le public. Mes opérations pour rétablir

le désordre des finances continuèrent aussi d'être heureuses.

Le prince avoit le défaut commun, dit-on, à plusieurs grands seigneurs, de dépenser au-delà de ses revenus. Le département des finances devoit toujours fournir de l'argent. L'on n'osoit proposer des réformes. Le ministère, de M. de Mehlfeld n'avoit pas été, à l'abri des concussions & des fraudes. La favorite même, tant que la bonne intelligence entre eux, avoit duré, s'étoit enrichie aux dépens du trésor public. L'on avoit tiré les meilleurs suc du pays. Mes premiers soins furent de mettre un frein au brigandage des conseillers & des fermiers. Cette vigilance économisa de fortes sommes; mais elle m'attira aussi de puissans ennemis. N'osant se déclarer ouvertement contre moi, ils attendoient l'instant favorable de me nuire.

Pour payer les arrérages & faire entrer des fonds dans le trésor du

prince, j'imaginai d'affermier les domaines, très-mal administrés jusqu'alors. Les baillis (a) étoient obligés de fournir caution en argent comptant, & ces sommes déposées dans les caisses de l'état; & quoique ce ne fût pas un moyen d'éteindre les dettes, puisqu'elles devoient être rendues tôt ou tard aux déposans, le prince dont les vues ne portoient pas si loin, fut ébloui & satisfait de tant d'argent. Cette manœuvre m'avança dans ses bonnes grâces. Mes adversaires ne purent concevoir comment M. de Mehlfeld n'avoit pas eu l'adresse de trouver des ressources si faciles.

A peine la favorite eut-elle des nouvelles de la pluie d'or qui tomboit dans les coffres forts du prince, qu'elle projeta de s'en approprier une partie.

---

(a) Nous avons remarqué dans la première Partie que les baillis en Allemagne sont ordinairement de gros fermiers.

Il ne lui vint pas même en idée de douter un instant de mon empressement à favoriser ses desseins ; puisque je lui devois , ou plutôt à la petite chienne de Bologne , la rapidité de ma fortune : elle s'abusa cependant. L'amour des mes devoirs , & le zèle pour le service de mon prince , ne me permirent point de me prêter à des fourberies. Je résistai respectueusement à ses propositions. M<sup>me</sup> Ballériaire recevoit sa pension & rien de plus. Cette résistance éleva entre nous des nuages que les courtisans attentifs adperçurent bientôt. Sans doute ils auroient inévitablement entraîné ma ruine si un autre événement imprévu ne m'eût protégé contre les coups de la cabale.

Un jeune homme parvient-il à la cour , monte-t-il rapidement à une grande fortune , les mères & les filles s'intéressent en sa faveur jusqu'à ce qu'il ait la mal-adresse de déclarer positivement , ou de montrer par des

faits concluans que , résolu de se donner une compagne , ce n'est point sur l'une d'elles que tombera son choix. — Dès-lors malheur à lui & à celle qu'il nommera son épouse. — J'en fis une cruelle expérience. A peine me vis-je muni de mes lettres de noblesse , que contre mon attente l'entrée des grandes maisons , sur-tout de celles où il y avoit des filles à établir , ne me fut pas seulement ouverte , on m'y reçut même avec bonté & l'on parut m'y distinguer. On plaisantoit les célibataires , on me prodiguoit des agaceries , l'on me reprochoit un tendre penchant pour Emilie , Constance & pour Adélaïde , & quand je m'en défendois , l'on ajoutoit : « Eh ! bien ! quel mal y auroit-il ? Vous êtes un homme aimable . . . . qui pourroit vous refuser sa fille » ? Ces propos & d'autres me jetoient dans le plus grand embarras ; je ne savois que répondre. Les coquettes lançoient aussi sur moi des



regards langoureux & m'honoroient de cette tendresse sentimentale puisée dans la contemplation de la pâleur de la lune ; mais leurs traits m'effleurèrent à peine. On s'informa du jour de ma fête , & comme je n'ai d'autre nom que Pierre , la fête de *Saint Pierre dans les fers* servit pour m'inonder de cadeaux en cordons de canne , de bourses , & autres colifichets. Il y eut même des petites pièces de vers , où l'on faisoit allusion aux chaînes de l'Apôtre pour parler des liens plus doux que l'on me souhaitoit.

Le directeur des finances Claus de Clausbach fut insensible à tous ces complimens. Cependant les attaques redoublèrent quand on apprit que je faisois mine de monter ma maison , sans que je m'eusse déclaré.

Les choses en étoient à ce point quand on me prépara des assauts d'un autre côté. Le président de Mehlheld n'avoit jamais été marié ; sa maison

étoit dirigée par une de ses nièces, de même nom, âgée à peu près de vingt-deux ans, un peu coquette, mais aimable, enjouée, bien faite, des yeux d'un éclat si vif qu'on ne pouvoit en soutenir le regard & qu'ils subjugoient même les petits-mâîtres. M. de Mehlfeld voyant, *primò*, que mes opérations de finances m'avancoient tous les jours dans les bonnes grâces du prince; *secundò*, que je ne faisois pas mine de choisir une compagne parmi les Demoiselles de la noblesse de la ville; *tertio*, que cependant je ne témoignois pas de l'aversion pour l'hymen, & *quartò*, que je n'étois plus en bonne intelligence avec la favorite à laquelle il avoit voué une haine éternelle, il changea de plan, résolut de conclure avec moi un traité d'alliance offensive & défensive. Sa nièce devoit en être la base. Les préliminaires furent de m'inviter plusieurs fois de suite à sa table; là il me dit

mille choses obligeantes , pris le bonheur du prince & des sujets d'avoir trouvé un homme aussi actif & aussi habile pour les importantes occupations auxquelles son âge avancé ne lui permettoit plus de vaquer. « Dans » quelque affaire que ce soit où il peut » vous manquer des instructions , disposez de moi , mon ami » ! ajouta-t-il , « je vous donnerai tous les renseignements que ma mémoire infidèle pourra me rappeler. Ces soins ont si long-temps reposé sur moi. » Ce seroit m'obliger , je vous assure , » que de regarder ma maison comme » la vôtre , d'y venir librement , de » ne faire , pour ainsi dire , qu'une même » famille avec nous : vous n'avez pas » de parens ici , & je connois les désagréemens d'être en quelque sorte » isolé dans des lieux étrangers , de » ne tenir à personne , & d'être privé » de ces habitudes qui font le charme » de la société. Il est doux d'avoir au

» moins une maison où l'on soit reçu  
 » habituellement avec bonté. Plus vous  
 » viendrez ici & plus vous contri-  
 » buerez à notre satisfaction. Ces sen-  
 » timens sont également ceux de ma  
 » nièce. Elle vous reçoit avec plus  
 » de plaisir peut-être que vous n'ima-  
 » ginez : — n'est-il pas vrai , ma chère  
 » Caroline ! — Eh bien donc , pour-  
 » quoi rougir ? — C'est la seule amie  
 » qui me reste. Elle adoucit les maux  
 » de ma vieillesse. Souvent jé me suis  
 » repenti de m'être soustrait au joug  
 » du mariage , bien consolant sur le  
 » déclin de nos jours , quand nous  
 » ne devons plus notre existence qu'à  
 » une foule de petits soins ; mais jé  
 » n'y songe plus depuis que Caroline  
 » est avec moi. Son amitié supplée  
 » aux attentions d'une épouse : elle  
 » est si bonne , si complaisante , aussi  
 » sera-t-elle un jour ma seule héri-  
 » tière : elle m'est plus chère qu'un  
 » enfant. Je crois que j'en mourrois

» s'il falloit nous séparer entièrement ;  
 » jamais je ne pourrois consentir à  
 » ce qu'elle acceptât un établissement ,  
 » quelque avantageux qu'il pût-être ,  
 » hors de l'enceinte de cette ville ».

Je fus assez clairvoyant pour remarquer le but où visoient ces propos & cet accueil flatteur ; bientôt je n'eus plus lieu d'en douter. Le parti du président publia hautement mes louanges. Quelques-uns de ses amis me demandèrent même « s'ils pouvoient me  
 » complimenter sur l'alliance avanta-  
 » geuse que j'allois contracter ».

Dans la position où je me trouvois avec la favorite , la prudence parut me conseiller de ne pas rebuter ouvertement M. de Mehlfeld. Il ne perdit point l'espérance de parvenir à ses fins. J'eus ainsi un parti puissant & formidable à opposer aux brigues de M<sup>me</sup>. Ballériaire.

Cependant j'attendois tous les jours une réponse de Riga, elle devoit

déterminer ma conduite. Favorable, elle ne pouvoit manquer d'animer contre moi M. le président & son parti. J'avois fait assez de progrès en politique ; pour travailler sous main à me réconcilier avec la favorite. L'occasion s'en présenta bientôt, elle n'étoit point incompatible avec mes principes de vertu. M<sup>me</sup>. Ballériaire desiroit d'acquérir un bien de campagne hors du pays. Je lui en fis proposer un à très-bon compte , & engageai le Prince à quelques largesses pour lui en faciliter l'acquisition. La paix fut rétablie entre nous à ce prix. M<sup>me</sup>. Ballériaire n'étoit pas méchante , & je crus qu'il valoit mieux la conserver en faveur, que de risquer de rencontrer une personne moins douce dans celle qui lui succéderoit. La suite des temps a justifié mon système.

Enfin je reçus une lettre du capitaine. Elle ne répondit pas entière-

ment à mon attente , parce que ma  
 vanité n'y étoit point flattée. Voici  
 ce qu'elle contenoit « M. Meinhardt  
 » a été très - surpris d'apprendre  
 » que ce n'est point M. de Haften-  
 » donk à qui sa fille a donné la  
 » main à Hambourg. Il est ennemi  
 » né du mensonge & de la diffi-  
 » mulation. Cependant le passé n'é-  
 » tant pas à redresser , il aime mieux  
 » garder sa fille & son enfant il-  
 » légitime , que de se résoudre à la  
 » donner à un inconnu. Il ne convient  
 » point de vos droits à son cœur ,  
 » & n'honore pas d'une grande estime  
 » des gentilshommes de fraîche date,  
 » qui , sans autre raison quelconque ,  
 » briguent l'honneur d'ajouter une par-  
 » ticule insignifiante à leur nom. Sur-  
 » tout il fait très-peu de cas des di-  
 » recteurs des finances des petits  
 » princes de l'Allemagne. Leurs pla-  
 » ces , selon lui , sont trop exposées aux  
 » orages ; d'un moment à l'autre ,

» esclaves de l'esprit, ( s'ils en ont )  
 » ordinairement bizarre de leurs maî-  
 » tres , ils risquent de les perdre. Le  
 » despotisme de ces petits sultans ,  
 » est plus affreux que celui des mo-  
 » narques de l'Orient. M. Meinhardt ,  
 » en conséquence de ces principes ,  
 » ne regarde point comme une  
 » chose désirable , d'unir sa fille avec  
 » un financier annobli. Si cependant  
 » M. Clausbach est un homme re-  
 » commandable par ses vertus , il ne  
 » se déclare point inflexible , & promet  
 » de céder à l'opinion qu'il lui don-  
 » nera de son caractère , si elle est  
 » avantageuse. Pour cet effet il faut  
 » que vous vous rendiez à Riga le  
 » plus promptement possible. Le père  
 » de votre épouse ne veut point qu'elle  
 » ait l'air d'aller au devant de vos  
 » désirs. »

Cette réponse , je le confesse , en ra-  
 baissant ma fierté , m'inspira en même  
 temps une certaine estime pour le



brave négociant. L'affaire étoit entamée , je ne pouvois reculer. Soigneux de dérober la connoissance de mon projet à tout le monde , je n'en fis part qu'au prince , & lui dis , « Qu'on » me proposoit une riche veuve ; ( cette proposition lui plut à cause des fonds dont mon épouse enrichissoit le pays ) & je le suppliois de m'accorder un congé de quelques mois » pour aller à Riga. » Il me l'accorda , je partis , & j'appris ensuite , ( insensé , j'aurois pu le prévenir si j'avois connu les princes , ) qu'avant d'avoir atteint la première poste , mon secret s'étoit échappé de la bouche de son altesse , & répandu dans toute la ville.



## C H A P I T R E I I.

*M. Claus de Claustach va prendre son épouse à Riga. Rencontre imprévue sur la Route.*

A VANT mon départ j'écrivis à mon généreux bienfaiteur, l'Envoyé de Prusse. Je l'informai du bonheur de ma position. Sans doute j'aurois dû plutôt lui en donner des nouvelles, & profiter de ses conseils dans beaucoup de circonstances : il m'avoit permis de les lui demander. Mais les heureux succès de mes entreprises m'inspirèrent tant d'assurance, que si je n'oubliai pas entièrement l'auteur de ma fortune, je me sentis du moins un certain penchant à croire que mes mérites pouvoient avoir contribué, autant que sa faveur, à m'élever au faite des grandeurs. Je ne trouvai la réponse de cet homme respectable, qu'à mon

retour. Soit que ma lettre lui eut déplu ou qu'il y eut quelque autre cause de refroidissement à moi-même inconnu , son style étoit froid. Il souhaitoit tout simplement que mon bonheur fût de durée, & m'exhortoit encore à me délier du président de Mehlfeld.

Je fis prompte diligence comme il convient aux grands. Traversant rapidement des villes , des villages , des provinces , sans jeter les yeux , ni à droite , ni à gauche , pour arriver bientôt à Lubeck , où je voulois m'embarquer. Avant de quitter cette ville la reconnoissance , ou plutôt la vanité de me montrer dans tout mon éclat m'engagea à rendre mes devoirs au marchand qui par sa protection m'avoit avancé jusqu'à l'emploi de secrétaire ; mais ce Mécène n'étoit plus. Des malheurs essuyés dans le négoce l'avoient mis au tombeau , & ses affaires s'étoient trouvées dans le plus

grand désordre à son décès. Sa veuve vivoit à l'étroit des débris de sa succession. Cependant elle me fit un accueil gracieux, je ne la quittai point sans attendrissement. Son sort me fournit des réflexions amères sur l'instabilité de la fortune. Je visitai aussi la salle où j'avois donné mes concerts sous le nom de Signor Clozetti.

Rentré le soir à l'hôtel, je commandai un léger souper, & pendant que l'on convertissoit en ragoûts les restes du dîner, je me désennuyai par la lecture.

Une petite chambre joignoit mon appartement. Quelqu'un s'y promenoit à grand pas, & gémissoit profondément; ses soupirs excitèrent ma curiosité. Je crus l'entendre parler, & m'étant approché de la cloison qui nous séparoit, je prêtai l'oreille. J'avois été quelques instans aux écoutes, quand la porte s'ouvrit. L'hôte entra chez lui, & l'aborda en ces termes :

« Monsieur,

« Monsieur, la poste est encore arrivée  
 » sans vous porter votre lettre de chan-  
 » ge. Je suis las d'attendre, & je ne  
 » veux plus me laisser amuser par de  
 » belles promesses. Je vous le dis en  
 » deux mots : payez-moi d'ici à de-  
 » main, ou j'obtiens contre vous un  
 » décret de prise de corps ». L'é-  
 tranger recourut aux prières ; l'hôte  
 fut inflexible ; le premier s'abandonna  
 enfin à une espèce de désespoir, &  
 le maître de la maison, oubliant les  
 égards de la politesse, le secoua  
 rudement. Cette violence augmenta  
 le bruit, je sortis précipitamment de  
 ma chambre, & sans faire annoncer  
 ma venue, je me rendis au lieu de la  
 scène. . . . . « De quoi s'agit-il ? »  
 dis - je à l'hôte. Mais avant de penser  
 à une nouvelle question, ou d'at-  
 tendre sa réponse, je fus frappé  
 des traits de celui qu'il insultoit.  
 Dieu ! m'écriai-je au même instant.  
 « C'est vous Reyerberg ! — Et c'est

» vous mon cher Claus » ! répliqua-t-il. La surprise nous ravit l'usage de la parole, nous ne pûmes en dire davantage. L'hôte tira respectueusement son bonnet, & nous quitta pour raconter préalablement l'aventure à sa femme.

Quiconque a jamais senti le plaisir d'un homme voguant sur l'océan des grandes affaires de ce monde , ballotté par toutes sortes de vents , comme l'ambition , la vanité , le désir de dominer , redoutant chaque bâtiment qui passe à côté du sien , dans la crainte qu'il ne gagne le vent ou que ce ne soit un corsaire. . . . . Mais pourquoi ces images poétiques ? Je vois qu'il me feroit terriblement difficile , en continuant la métaphore ( ou l'allusion , pour mieux dire , ) d'exprimer ma pensée dans cette construction ou dans cet arrangement de phrases. Cherchons donc une autre tournure.

Dans le poste que le sort m'avoit assigné, j'avois sans doute besoin d'un ami, mais où le choisir ? parmi les courtisans ? — Confieriez-vous votre porte-feuille à une horde de brigands ? — Parmi mes adulateurs ? — Essayez d'emprunter de l'argent à vos débiteurs. — Parmi ceux qui me portoient envie ? — Ferez-vous votre médecin de votre héritier ? — En un mot, il étoit moralement impossible que M. Claus de Clausbach honorât quelqu'un d'une entière confiance, qu'il lui ouvrît tous les replis de son cœur. D'ailleurs, l'homme dont les actions sont déterminées par les malheureux ressorts de la politique, désire rarement un ami fidèle. Il faut néanmoins que je me rende justice, mon cœur n'étoit pas encore devenu insensible aux doux attraits de l'amitié. Peut-être serois-je enfin parvenu à ce degré d'endurcissement. Je l'avoue à ma honte,

dans l'ivresse de mon bonheur je n'avois que rarement pensé à mon ami , & je ne m'étois pas assez donné de peine pour m'éclairer sur son sort.

Que l'on s'imagine à présent si je devois éprouver de la joie en revoyant l'ami de ma jeunesse , le compagnon d'un grand nombre de mes aventures , en un mot , le brave & généreux Louis , que j'avois toujours sincèrement aimé.

Je payai son compte à l'hôtel. Nous nous hâtâmes de nous informer l'un & l'autre des événemens arrivés depuis notre séparation. Je résolus de ne plus le quitter. Il m'accompagna à Riga , & je formai le projet de le placer à mon retour , dans l'un des bureaux du prince de \* \* \* ,

Voici en peu de mots le détail de ses aventures. Son frère aîné , David , fut d'abord , comme je l'ai dit plus haut , conseiller & chambellan à la cour du duc de \* \* \* . Son hypocrisie



& ses basses flatteries l'élevèrent au rang de ministre. Il ne négligea rien pour découvrir le séjour de son frère, sur-tout depuis qu'il avoit hérité des biens considérables d'une vieille tante. Désirant d'en jouir seul, il redoubla ses recherches. Elles furent heureuses. Arrivé à Hambourg, il gagna son frère par des promesses trompeuses, l'attira chez lui, & le vendit à un capitaine de la compagnie des Indes. Louis fut emmené, secrètement embarqué, & forcé de servir en qualité de sergent. Quelque temps après il apprit que David étoit mort dans des douleurs cruelles, à la suite d'une chute qui lui avoit fracassé la jambe. Alors il ne lui fut plus difficile d'obtenir sa retraite. Il employa le peu d'argent qui lui restoit à retourner à Lubeck. Une nuit qu'il dormoit tranquillement sur le vaisseau, il arriva une chaloupe dont l'équipage monta dans le bâtiment. Il y avoit entre

autres un juif. Vraisemblablement il s'étoit secrètement glissé dans la chambre où reposoit Reyerberg ; du moins celui-ci ne retrouva plus son petit trésor à son réveil. Il se plaignit aussitôt d'avoir été volé ; personne ne s'avoua coupable du crime. Le capitaine étoit un homme dur & insensible , il lui refusa sa protection , & mon ami arriva à Lubeck dans une extrême indigence. Informé par hasard de ma fortune & de mon séjour , il me fit part de ses malheurs , & attendit de mon amitié les secours nécessaires. Sa lettre ne me trouva point ; j'avois quitté la cour de \*\*\* quelques jours avant son arrivée , & je me réjouis sincèrement du sort heureux qui nous réunissoit.

Nous partîmes de Lubeck très-satisfaits. Des entretiens agréables rendirent le trajet moins long , & nous arrivâmes heureusement à Riga.

Reyerberg étoit d'une humeur si

enjouée, qu'il ne put s'empêcher de rire quand mes domestiques vidèrent mes malles. Ils étalèrent beaucoup d'habits très-propres, & quelque peu de prix que j'attache à la parure & à l'élégance, je délibérai avec eux pour savoir auquel je donneroïis la préférence. C'étoit une première visite importante, & l'on se montre volontiers dans tout son éclat quand il s'agit de conquérir le cœur d'une jeune personne dont on veut faire son épouse. Barbier, coiffeur, parfumeur, tout fut mis sur pied pour m'embellir, & cette grande œuvre m'auroit presque fait oublier que mon compagnon de voyage n'avoit qu'un seul uniforme de sergent dans sa garde-robe, indigne de paroître sans doute en voiture à côté de mes riches habits. Je voulus engager mon ami à décorer son juste-au-corps du titre d'habit d'officier ; mais Louis ne voulut point se prêter à cette innocente imposture.

« J'aime mieux, me répondit-il, rester à l'auberge, que de me faire passer pour ce que je ne suis point ». Cependant on ne pouvoit point l'habiller tout d'un coup. Il n'en est pas à Riga comme à Paris, où l'on trouve chez chaque M<sup>d</sup> Tailleur des habits qui ont déjà servi à faire un petit maître manqué, de quelque comte ou baron Allemand. Dans cette extrémité je l'engageai à mettre mon habit noir ; les grands ont souvent des deuils de famille ; d'ailleurs, l'usage des cours permet aux chambellans mal pensionnés, quand ils ont déposé leur garde-robe au mont de piété, de porter un habit noir en l'honneur d'un vieux oncle qui n'a jamais existé.

Cet article réglé, je fis annoncer mon arrivée au capitaine de Dobelmayer. Il vint tout de suite à l'hôtel, & me témoigna cette amitié affectueuse à laquelle j'avois tant d'oblige-

tions. Au moment où j'écris ces mémoires, cet ami généreux vit encore retiré du service, & sa correspondance est une des douceurs de ma vie.

Rien de plus fatigant pour un spectateur oisif que d'être témoin des préliminaires entre gens qui veulent s'épouser, de voir comment chacun cherche à faire briller ses avantages, à étaler ses talens ; d'entendre les propos galans qu'ils se tiennent dans les commencemens, & les entretiens enflammés qu'ils suivent quand ils se prennent d'amour l'un pour l'autre. — C'est une chose tout-à-fait ridicule aux yeux d'un tiers. Le récit cependant en est plus assommant encore. En un mot, je séjournai trois semaines à Riga ; les difficultés furent bientôt aplanies, & j'eus le bonheur de ratifier mes engagements avec une femme douce & aimable. Sa tendresse jusqu'à ce jour a fermé ma car-

rière de roses, elle a partagé le fardeau de mes peines, & son amour a jeté un double charme sur mes courts instans de félicité.

« Mais, mon cher directeur des  
» finances » ! me dit mon ami Louis,  
un soir que nous nous promenions  
tête à tête : « je n'espère pas que tu  
» te proposes de cacher la plus pe-  
» tite des scènes équivoques de ta vie  
» à celle qui va recevoir ta foi.

» Maintenant on te pardonne tout.  
» Quel danger pour deux époux de  
» s'unir avec des sentimens trop avan-  
» tageux l'un de l'autre ! Il est des  
» momens où une bagatelle, un rien  
» nous donne de l'humeur : un hasard  
» ou des gens mal intentionnés ré-  
» vélent-ils quelque vieille anecdote  
» de notre histoire, alors on s'exhale  
» en reproches, des reproches naît le  
» refroidissement, & le refroidissement  
» souvent entraîne la discorde. Non,  
» mon cher Claus ! si j'étois sur le

» point de sacrifier à l'hymen, je ne  
 » déguiserois aucune de mes actions  
 » passées, pas même la plus noire ;  
 » & à cet aveu j'ajouterois : Eh bien,  
 » ma tendre amie ! vous me con-  
 » noissez maintenant. Voulez-vous  
 » encore me rendre heureux tel que  
 » je suis ? Je pense que votre conf-  
 » cience n'est pas absolument libre  
 » de quelques petits remords. Peut-  
 » être pourrons-nous compenser nos  
 » erreurs, ou les effacer par un gé-  
 » néreux pardon. Considère encore,  
 » mon ami, que tu peux mettre  
 » beaucoup d'égaremens dans l'un des  
 » bassins de la balance, avant qu'ils  
 » fassent le contre-poids de l'atteinte  
 » portée à la vertu par ton épouse en  
 » perdant son innocence dans les bras  
 » de l'amour avant l'aveu de l'hy-  
 » men ». = « Paix ! paix ! Louis,  
 repris-je, « ce sont des choses qu'il  
 » ne faut point rappeler. Du reste,  
 » je cède à tes conseils, & dès

» demain je ferai le récit fidèle  
 » de mes aventures à la famille.  
 » Meinhardt ».

Je réalisai ce projet, & j'eus la satisfaction de voir que ce sincère-aven ajouta beaucoup à l'opinion avantageuse que j'avois eu le bonheur d'inspirer.

Plaçons ici une légère esquisse des caractères des différentes personnes qui composoient cette maison. Le père s'est déjà fait connoître en quelque sorte par sa lettre au capitaine. C'étoit un homme droit, plein de candeur & de bonne foi, négociant habile, intègre & actif, devant à son économie, à ses soins & à l'excellente administration de ses revenus la fortune considérable dont il jouissoit. Quelques jours avant la solennité de la ratification de mes engagements avec sa fille, il me dit :  
 « Maintenant, Monsieur, je suis convaincu que vous êtes un homme de



» probité, aimant & recherchant le  
 » bien ; mais par-là même je suis  
 » d'autant plus fondé à croire que  
 » vous ne conserverez pas long-temps  
 » le rang où vous êtes placé. Je con-  
 » nois un peu les petites cours de  
 » l'Allemagne , & je fais ce qu'un  
 » honnête homme peut s'en promettre.  
 » Peut-être vaudroit-il mieux vous  
 » retirer volontairement le plutôt que  
 » vous pourrez. — Cependant il n'en  
 » fera que ce que vous voudrez, l'ex-  
 » périence est utile en toutes choses.  
 » Ne consultez que vous ; mais soyez  
 » sûr que je ne serai point surpris  
 » quand j'apprendrai que l'on vous  
 » a demandé la démission de votre  
 » charge. Quant aux choses nécessai-  
 » res pour la vie , ne vous en met-  
 » tez point en peine. Le Ciel, vous  
 » le savez , a béni mes travaux , &  
 » mes enfans sont instruits à l'éco-  
 » nomie ».  
 - Telle étoit la façon de penser du

père de mon épouse. Il lui fit une rente proportionnée à mon rang, & garda ses fonds dans son commerce.

Ma belle-mère mourut quelques années après notre union. Elle offroit l'exemple des vertus domestiques, — *de mortuis non, nisi bene* ; — mais fidèle aux loix de son sexe, elle avoit un grand fonds de vanité, & aimoit à causer. Ce qui l'enchantoit le plus, en me donnant sa fille, c'est qu'elle alloit devenir Madame de Clausbach. « Qui l'auroit jamais pensé ? », s'écria-t-elle plus d'une fois. Elle se plaçoit à m'entendre parler de la cour, & s'informoit des moindres détails de la vie qu'on y mène. « Et » si je vais vous voir, ajoutoit-elle, » il faudra donc aussi que je paroisse » à la cour ? »

Mon beau-frère est un excellent jeune homme, vif, quelquefois même fougueux, emporté, mais bon négoc-

çant , actif , habile , ami des beaux arts , & sur-tout de la musique.

Et pour ne point oublier le principal personnage , mon épouse est , -- je puis bien le dire , -- belle , bien faite , les cheveux d'un beau châtain , les yeux bleus , vive , tendre , ayant un certain penchant pour le romanesque , mais douée de beaucoup de raison , d'un esprit agréable & d'une humeur enjouée. La suite de mes aventures montrera le point de vue philosophique sous lequel elle considéroit les choses humaines & tout ce qui nous arriva. Elle possède au suprême degré l'art de s'accommoder des situations où l'on est placé. En un mot , c'est le modèle d'une femme accomplie.

Parlerai-je enfin de son fils , le gage de ses premières amours ? Un moment avant de consacrer une seconde fois nos nœuds à la face des autels , elle le plaça dans mes bras ,

& me conjura, les larmes aux yeux, d'en prendre soin, d'être son père, son ange tutélaire, son ami. Je lui promis de l'aimer comme mon enfant, & jamais je ne me suis repenti de cette promesse.

Une joie pure & sincère embellit la solennité de notre mariage. Quelques jours après nous quittâmes Riga. La séparation fut douloureuse pour mon épouse : ses pleurs coulèrent en abondance. Notre voyage fut heureux, & nous arrivâmes bientôt dans la superbe résidence de mon illustre sultan.



---

---

CHAPITRE TROISIEME.

*Accueil fait à M. le Directeur des finances.*

*Claus de Clausbach, à son retour à la Cour. Reyerberg entre au service du Prince. Pofition brillante de Claus.*

**A**PRES les premiers momens de mon arrivée, consacrés à des soins domestiques, je me rendis chez le prince. Son accueil fut gracieux. Notre conversation s'animant par degrés, il m'avoua que, pendant mon absence, mes ennemis n'avoient rien négligé pour me perdre dans son esprit. Il se glorifia de la fermeté avec laquelle il avoit repoussé les propos, & fut assez foible pour me nommer mes adversaires. Son altesse paroissoit en général trouver un certain plaisir à faire naître des tracasseries. C'est le propre de la foiblesse. Elle croit:

y gagner. Quand les sages sont défunis, ils ne peuvent se liguier contre elle : chaque parti recherche plutôt les foibles même pour se renforcer. Au fond , ce n'étoit pas un mérite à mon sultan de me favoriser de sa protection. Sans compter que j'étois à l'abri de tout reproche & nécessaire au prince , j'avois un puissant appui dans la faveur de madame Balériaire. Elle poursuivoit d'une haine implacable quiconque méditoit sa ruine.

Les dispositions avantageuses du prince à mon égard m'enhardirent à le supplier d'accorder ses bontés à mon ami Reyerberg. Je lui obtins les charges de conseiller de la chambre des domaines, & d'écuyer de son altesse. Le lendemain je présentai mon épouse à la cour. Elle s'y montra avec tant de prudence, de grâce & de décence dans son maintien, qu'on eût dit que, dès sa jeunesse, elle

avoit été accoutumée à paroître sur ce théâtre glissant.

La manière dont la haute noblesse de la ville m'accueillit, fut bien différente de la réception de mon souverain. Autrefois, quand on espéroit encore me voir donner la main à l'une de ces beautés fanées, on me fêtoit, on m'encensoit, j'étois une idole chérie, & maintenant on avoit de la peine à ne pas m'outrager ouvertement. On me fit éprouver, & sur-tout à mon épouse, cette espèce de mépris dont les grands accablent ceux qu'ils appellent des parvenus, c'est-à-dire, des hommes qui doivent à leurs talens, à leurs efforts, ce qui déjà au berceau est l'apanage du gentilhomme. Ces procédés cependant ne nous troublèrent point. Je redoublai de soins & de zèle dans les devoirs de ma charge, & mes progrès dans les bonnes graces du prince devinrent tous les jours plus sensibles.

A mon grand étonnement, le président de Mehlfeld & sa nièce furent presque les seules personnes dont l'amitié, loin d'être refroidie, parut plus vive. Mais son altesse m'ayant appris elle-même que ce fourbe étoit un de ceux qui m'avoient le plus calomnié pendant mon absence, je fus à quoi m'en tenir.

Cependant ceux qui avoient besoin de moi, nobles & roturiers, me flattoient. La haute noblesse même honoroit ma maison de sa présence; quand je donnois des fêtes & des repas. Elle en jouissoit avec plaisir, & ne m'en calomnioit pas moins avec acharnement. Mon épouse me conseilloit sans cesse de ne point prodiguer mes festins à des ingrats; mais mon extrême vanité ne le permit point.

Mécène & protecteur déclaré des sciences & des beaux arts, j'eus la faiblesse d'entretenir les savans de mes



ouvrages. Ils m'enivroient de leurs louanges pour me railler. On me dédia toutes sortes d'écrits.

Son altesse, à l'exemple des grands princes de l'Allemagne, érigea sous mes auspices deux académies de sciences. Tous les ans elles proposoient les questions les plus ridicules ; par exemple, « quels seroient les moyens » de faire prospérer la navigation » ? & à l'exception de quelques petites rivières desséchées au mois d'août, il n'y avoit pas une seule eau courante dans le pays. « Indiquer les moyens » de réunir solidement les hommes » pour le bien » ; ce qui signifioit autant que de demander comment il faudroit s'y prendre pour les délivrer de l'esclavage des passions, les enfermer séparément, donner à chacun le même degré de lumières, supprimer toute propriété, tout intérêt particulier, ou inventer de nouveaux motifs puisés dans la morale, plus

puissans & plus sensés que ceux que les sages anciens & modernes ont proposés pour avancer le bonheur des mortels.

Mon gracieux souverain trouva un plaisir tout particulier à ces académies, assista lui-même à leurs assemblées, & me fit composer quelques discours qu'il y lut comme siens. On recevoit des membres internes & externes. Quelques-uns savoient à peine signer leur nom.

Le prince fonda aussi une société Allemande. Elle publia des ouvrages pour perfectionner la langue, & chaque page de ses écrits fourmilloit de fautes de grammaire.

Au milieu de ces folles institutions néanmoins, ( je me dois cette justice ) je songeai aussi à des réformes utiles, je corrigeai le style barbare des chancelleries & du barreau. Dans les rescrits du prince à ses vassaux, on traitoit tout le monde, sans distinction,

d'amé & féal; tandis que souvent ils étoient adressés à des hommes vils & méprisables.

Convaincu du principe que les postes, comme la monnoie doivent moins être un revenu pour le prince, qu'un bienfait pour le public, je les mis sur un autre pied, & rétablis la liberté de profiter à son gré de cette commodité publique.

Dans ses voyages, son altesse se servoit des chevaux des laboureurs, & payoit mal les chevaux qui périssoient à son service. Cette tyrannie cessa sous mon administration.

Il s'étoit glissé les abus les plus atroces dans l'économie domestique du château. Pour les faire disparoître, j'augmentai les appointemens des officiers, & les retins dans leur devoir en les menaçant des peines les plus rigoureuses pour la moindre fraude.

Je fis des retranchemens considérables à la dépense de la table. L'entre-

rien des ferres coûtoit des sommes immenses pour faire manger au prince des cerises au mois de février , des asperges en septembre , & des pois verts à Noël. Convaincu que chaque mois fournit des richesses particulières en légumes & en fruits , je ne lui fis servir des cerises , des asperges & des pois verts , que dans les mois de mai , de juin & de juillet.

Mais , me livrant à des soins plus importants , je soulageai les peuples autant que je pus , encourageai l'agriculture , & délivrai les habitans de la campagne des oppressions des baillis. Ce zèle auroit dû me valoir l'amour général des laboureurs ; mais je ne jouis pas même de cette félicité. Le campagnard ordinairement a de fausses nouvelles de ce qui se passe à la résidence. Je n'étois pas tout-puissant , je ne pouvois empêcher tout le mal , & cependant on avoit l'injustice de  
tout

tout exiger de moi. J'introduisois des nouveautés en faveur des agriculteurs , & le peuple des campagnes est ennemi-né de toute innovation. D'ailleurs le penchant du prince au faste & à l'éclat détruisoit souvent mes bonnes intentions. Beaucoup de mes projets de réforme enfin, étant uniquement puisés dans des livres, se trouvoient impraticables, & ne réussissoient point. Personne cependant n'avoit la bonne foi de m'en avertir. Tout le monde me portoit envie comme à un étranger, & déairoit ma chute. Ainsi, avec la meilleure volonté, je ne pus parvenir à me faire chérir du peuple, dont l'amour étoit le but de mes travaux.

Ajoutez à cela qu'ayant été élevé à la dignité de ministre d'état, ( ce malheur m'arriva sur la fin de l'année 1783 ) j'obtins un pouvoir étendu , dont un usage quelquefois trop sévère & précipité , malgré les sages conseils de mon épouse qui me recommandoit la

douceur, m'exposa toujours davantage aux traits de l'envie & de la critique. Je ne commis jamais d'injustice volontaire, il est vrai; mais souvent j'aurois pu être plus indulgent. Un prêtre se mêloit d'affaires politiques, & malgré sa vocation fondée sur la doctrine tolérante du Christ calomnioit les princes & les ministres. Je lui imposai silence, & lui ordonnai de ne point perdre de vue les devoirs de son état, d'inculquer aux hommes les bons principes de la religion, de les former à la vertu, & de se reposer sur les gardiens des loix, du soin d'en punir les transgresseurs. Cette exhortation ne le corrigea point, il continua ses médisances, & je lui signifiai le décret suivant : « Comme il paroît que » le prêtre N. N. se sent plus appelé » aux affaires de gouvernement, qu'à » sa vocation évangélique, son altesse » sérénissime le démet de sa charge » de prédicateur, & lui accorde celle » de bédaut à la régence ».

Cette extrême sévérité ne m'empê-  
choit pas cependant d'employer tous  
les moyens imaginables pour engager  
le prince à aimer son peuple & à le  
traiter avec douceur. Je lui répétois  
tous les jours : « La Providence ne  
» vous a placé sur le trône que comme  
» administrateur des provinces con-  
» fiées à votre domination, les biens,  
» le repos & le bonheur de vos su-  
» jets sont des dépôts dont un jour  
» il vous faudra rendre compte : vous  
» n'y avez aucun droit de propriété,  
» & si l'impunité, l'habitude de l'es-  
» clavage & l'exemple de quelques  
» tyrans vous garantissent contre la  
» rébellion & la responsabilité, vous  
» comparoîtrez bientôt devant un tri-  
» bunal où l'innocence du cœur, le  
» témoignage de votre conscience ;  
» & le registre de vos bonnes actions,  
» dont la moindre est consignée avec  
» soin, peuvent seuls vous mériter un  
» jugement favorable.

Outre ces motifs , je lui peignois encore en traits de feu l'image de la félicité qui naît de la bienfaisance , je lui montrois la nullité des projets ambitieux , le dégoût des plaisirs dont il s'étoit enivré jusque - là ; je l'incitois à savourer la douceur avec laquelle on ferme les yeux , le soir d'un jour consacré au bien de tant de milliers d'individus ; je lui parlois avec enthousiasme du contentement d'un homme qui trouve l'occasion d'employer utilement ses forces en travaillant au bonheur de ses frères , & lui représentois le paisible repos dont jouit celui-ci en faveur duquel les prières de malheureux consolés , de pauvres foulagés & d'opprimés justifiés , montent avec reconnoissance vers l'Être suprême , & demandant ses bénédictions.

Mes efforts tendoient sur-tout à le familiariser davantage avec le spectacle de l'infortune. « Vous êtes le



» médecin » lui disois-je , « & le méde-  
 » cin qui désire sérieusement de guérir  
 » une plaie est obligé de la contem-  
 » pler & d'en connoître la profon-  
 » deur ».

Il écoutoit ces conseils avec in-  
 térêt. Jamais on ne lui avoit parlé  
 sur ce ton : il sentit la force de la  
 vérité ; & quand , dans le cercle étroit  
 de ma famille , assis entre l'amour &  
 l'amitié , je rapportois à mon épouse  
 & à Reyerberg mes soins auprès  
 du prince pour le rendre plus doux  
 & plus humain , ma tendre compagne  
 m'embrassoit les larmes aux yeux &  
 remercioit le ciel de m'avoir assigné  
 un rang où il est si facile de faire des  
 heureux. Louis seul secouoit la tête  
 & s'écrioit ordinairement : « n'en dé-  
 » plaie à votre excellence , ces beaux  
 » jours passeront » !.



## C H A P I T R E   I V.

*Son excellence M. le Ministre d'Etat  
de Clausbach est décorée d'un ordre ,  
& accompagne son Altesse dans ses  
Voyages.*

« **L**E bien s'opère lentement » pensois-je en moi-même. « Comment se  
» peut-il qu'un homme environné  
» dès sa jeunesse de méchans & de  
» flatteurs , confié à des instituteurs  
» ignorans ou pervers, imbus de mau-  
» vais principes , accoutumé à les  
» mettre à exécution & en ayant con-  
» tracté l'habitude , comment, » dis-  
je, « se peut-il qu'un tel homme se  
» convertisse tout d'un coup ? mais  
» les bons sentimens prendront ra-  
» cine avec le temps. — Ne nous  
» décourageons pas ».

En effet, je remarquai dans le prince

des mouvemens de bonté involontaires dont je concevois les plus heureuses espérances. Nous passâmes un jour devant un nouvel hôtel de chancellerie qu'il faisoit élever ; il s'arrêta en face du bâtiment , ayant attentivement considéré les armes au dessus de l'entrée principale , il me dit : « Je voudrois » que mes ancêtres , au lieu de foudres » & de glaives dont ils ont armé » ces oiseaux de proie , symboles de » leur puissance , leur eussent fait por- » ter dans leurs griffes des cœurs & » des balances ».

Une autre fois nous vîmes près d'une promenade publique un pauvre estropié étendu , évanoui devant la porte d'un jardin particulier. L'une de ses béquilles en cassant avoit entraîné sa chute & l'avoit réduit à l'état déplorable où il se trouvoit. Il tomboit une petite pluie , nous avions des redingottes. Le prince quitta la sienne , en couvrit l'infortuné & envoya un

de ses domestiques chercher du secours. Sans doute tout autre homme né généreux en auroit fait autant à proportion de sa fortune ; mais toujours étoit-ce beaucoup d'humanité de la part d'un prince. Aussi les gazetiers ne manquèrent pas de prôner cette action comme un trait de bienfaisance.

On congédia de plus une grande partie du militaire, comme superflue, inutile , enlevant trop de bras à la campagne, pour les occuper dans la résidence, à des jeux guerriers. Son altesse se montra disposée à céder à mes conseils par rapport à l'habillement des troupes. En le rendant plus conforme à la nature & plus commode, elle résolut de se mettre au dessus de la folle vanité d'avoir de grands automates parés. Je proposois de leur faire porter les cheveux coupés à l'Angloise sans queue. Le soldat y auroit gagné pour la propreté & la célérité

de l'habillement. L'uniforme même devoit consister en bottines, de longues culottes hongroises, un gilet à manches, un manteau, un chapeau rond avec un bord relevé en avant, que l'on pût baisser pour se garantir entre les ardeurs du soleil, un autre qui eût fait tout le tour du chapeau & que l'on eût rabattu pour se préserver de l'inclémence du temps. Cependant ce projet ne fut pas réalisé. Des prétendus plaisans anéantissoient les meilleures réformes en leur prêtant du ridicule. Mais je rends justice à Madame Ballériaire. Loin de se ranger du parti des rieurs, elle m'aideroit de son empire sur le cœur de son altesse, pour lui faire adopter des arrangemens tendans au bien général. J'avois soin de mon côté que les revenus ne souffrissent aucune diminution par mes réformes.

Le principal obstacle à tous mes beaux projets, étoit le goût décidé

du prince pour le faste , l'éclat & les plaisirs bruyans. Je l'avouerai même à ma honte , dans les retranchemens que je tâchois de faire au luxe de la cour , je n'avois pas la force de m'opposer à ses brillantes folies , quand une partie de leur éclat réjaillissoit sur ma personne. Au commencement de l'année 1784 , quelques mois après m'avoir nommé ministre d'Etat , il prit envie à son altesse de fonder un ordre de chevalerie ; elle assura que cette idée lui étoit sur-tout venue dans le dessein de récompenser mon mérite , & parce qu'elle souhaitoit de me voir porter sur la poitrine un signe public de son amitié & de son estime. Je ne fais quel démon insensé lui inspira le choix d'un médaillon bien ridicule pour signe de cet ordre. — Elle le baptisa *l'ordre du Hareng bleu*. Je fus le premier qui en porta la décoration. Mon épouse me dit en plaisantant : « je ne puis concevoir quelle

» analogie il y a entre un hareng &  
 » les mérites d'un président du départe-  
 » ment des finances , ou comment  
 » un poisson marin peut être le type  
 » qui représente ces mérites ».

Cependant l'étoile & le cordon chatouillèrent beaucoup mon amour propre. Je m'en pavanois avec fierté. Reyerberg ne put s'empêcher de rire aux éclats la première fois qu'il me vit chargé de ces ridicules ornemens. Mais , en fidèle historien , je dois aussi rapporter ce qui peut me montrer sous un jour plus avantageux. Le prince avoit dessein de ne point élever le président de Mehlfeld au rang de chevalier. Depuis quelque temps il avoit entièrement perdu ses bonnes grâces. Si j'avois écouté la voix de la vengeance , je n'aurois pas intercédé pour mon ennemi ; mais il est doux de faire des amis de ses adversaires , ou du moins de se venger d'eux par des bienfaits. De tout

temps, il est vrai, je me suis senti une certaine inclination néprisable à la vengeance; mais deux choses ont toujours défarmé mon ressentiment, & éteint en moi ce désir ignoble, quand celui qui m'avoit outragé faisoit le premier pas vers la réconciliation, ou quand il étoit malheureux & délaissé & qu'il avoit besoin de ma protection; alors je ne permettois point que d'autres profitassent du malheur de sa position pour l'humilier davantage, & me déclarois son défenseur. C'étoit là précisément le cas de M. le président; je lui obtins le cordon, non sans beaucoup de peine. Peut-être n'a-t-il jamais su à qui il étoit redevable de cette marque de distinction.

Tandis que je planois au plus haut faite des grandeurs, le prince forma le dessein de voir des pays étrangers; il me nomma pour l'accompagner. Le grand échançon, courtisan



ignorant & fat , un chambellan , le lieutenant colonel de Reifensfranch , brave , incapable de nuire , & le comte de Lohfeld que j'avois fait entrer au service de son altesse en qualité de gentilhomme de la chambre , & qui jouera un rôle principal dans le reste de mon histoire , composèrent sa suite. Il m'auroit été facile d'y faire joindre le conseiller de Reyerberg , mais d'un côté il ne témoigna pas de désir pour cette distinction , étant las de voyager & n'aimant pas de s'affujettir à la contrainte inévitable à la suite des grands ; de l'autre , je ne voulois pas que l'on m'accusât d'emmener toutes mes créatures , ( expression consacrée dans le langage des cours ) ; d'ailleurs j'étois bien aise de laisser un ami assuré dans le département des domaines , qui me défendît pendant mon absence & qui servît en même temps de compagnie & de conseil à mon épouse.

Le but du voyage paroïssoit très-utile. Le Prince vouloit connoître les loix & les institutions des pays étrangers pour y puiser des instructions nécessaires à une réforme générale qu'il avoit dessein d'entreprendre dans son empire. Nous devons traverser une partie de l'Allemagne, passer en France & revenir par l'Alsace & les pays voisins du Rhin, mais quiconque a vu des princes voyager, est bien persuadé qu'ils ne peuvent s'instruire des détails de l'administration intérieure des états qu'ils visitent. Trois carrosses bien fermés les cahottent rapidement eux & leur suite à travers les villes & les villages, ils se donnent les noms de comtes & de gentilhommes, & les valets racontent en confidence aux hôtes & aux cabaretiers: « Vous croyez » effectivement notre seigneur le » comte de \*\*\*, c'est le duc, le » prince, le roi de \*\*\*, il voyage » *incognito* ». Une foule de gens d'œu-

vrés se présentent alors devant les bureaux de postes , & leurs stupides regards contemplent son altesse ou sa majesté, comme si c'étoit un prodige; de manière qu'elle ne peut aller nulle part sans être connue ni faire des observations en secret. Arrivé dans les capitales, on parcourt à la hâte les cabinets de curiosités , les galeries de tableaux , les églises , les théâtres & les jardins. Honore-t-on quelque société de sa présence , on ne descend point jusqu'à celles qui portent l'empreinte du caractère national , mais on végète dans le tourbillon des cercles de la noblesse , qui se ressemblent dans tous les pays. — Comment est-il donc possible de recueillir de véritables connoissances des gouvernemens ? En général , j'ajoute peu de foi aux mémoires des voyageurs. Leurs rapports peuvent-ils être exacts ? incapables de vérifier les récits des indigènes , ils n'ont pas toujours le bonheur de

s'adresser à des gens sans partialité, & ces hommes impartiaux mêmes, sont souvent sans lumières, ignorans, mauvais observateurs, ou hors d'état d'observer; ou n'étant point employés dans les affaires publiques, ou s'ils travaillent dans une des parties de l'administration, ils sont rarement sans préjugés & cotisent avec le parti dominant, ou gémissent avec les opprimés. (Il en est par tout). Dans le premier cas, ils sont prévenus en faveur des mesures du Gouvernement; dans l'autre, leurs rapports sont encore plus suspects. Presque par-tout on rencontre des mécontents. Avec une opinion très-avantageuse de leur mérite dont le ministère ne veut point convenir, ils se croient opprimés, & leurs imprudences leur attirant quelquefois des corrections rigoureuses, ils se donnent le titre pompeux de martyrs de la bonne cause.

Quoi qu'il en soit, nous partîmes

avec la bonne résolution de revenir cent fois plus sages & plus instruits.

---

## C H A P I T R E V.

*Observations des aventures pendant le voyage.*

D'APRÈS ce que je viens de dire des observations des voyageurs, on ne s'attendra point, sans doute, à trouver ici celles que nous fîmes sur la route, & l'on me dispensera de la relation détaillée de notre course.

Avant notre départ il avoit été arrêté, que tous indistinctement, depuis le prince jusqu'aux valets de chambre, nous tiendrions un journal de nos découvertes. Chacun avoit son département & devoit se borner aux observations qui s'y rapportoient directement.

Mais je m'abstiens de transcrire ici ce fatras ennuyant, & je me con-

tente de cette remarque générale. —

Les hommes se ressembtent par-tout.

Livrés par-tout à de folles erreurs, ils se fatiguent, se tracassent, se disputent & se combattent pour des riens; tantôt unis & tantôt divisés; approuvant aujourd'hui ce qu'ils condamneront demain; travaillant sans but; toujours en contradiction avec eux-mêmes; parlant de vertus & adonnés aux vices; recherchant la vérité, & se nourrissant de mensonges; relevant une épingle, & foulant aux pieds un lingot d'or; bâtissant pour détruire; touchés d'événemens fabuleux & insensibles à des infortunes réelles; versant des larmes à la lecture d'un roman, & indifférens à la nouvelle du malheur de Messine. Maîtres de leurs destinées, & murmurant sans cesse de l'ouvrage de leurs mains; jamais contens de leur état; aspirant à ce qui n'existe point ici-bas; désirant ce qu'ils ne peuvent

obtenir ; voulant être ce qu'ils ne font point ; ambitionnant ce qui ne peut leur être utile. Le comte voudroit être empereur ; les rois préfèrent la condition privée à l'éclat du trône ; le favant s'habille en soldat, le militaire en courtifan , le prêtre en laïque , l'homme du monde en ecclésiastique. Le curé fait une collection d'infectes, & le médecin étudie les pères de l'église. A table , l'un commence par le meilleur plat, l'autre le réfère à la fin du repas. Tous deux défendent leur fystème & prétendent avoir raifon. « Je prolonge mon plaifir , » dit Oronte , en contemplant avec » délices mon mets favori long-temps » avant d'en goûter. » — Je profite , » répond Cléon , du moment où mon » appétit eft vif , & je jouis du préfent , » incertain fi je verrai l'inftant qui » va fuivre ». = Quant à moi je leur crie à tous deux , faites ce qui vous plaira , mais ne vous battez point

pour des opinions. --- Insensés que nous sommes ! Quand apprendrons-nous donc à nous supporter avec indulgence ? J'ai ma folie , je m'y livre gaiement , mais je ne veux point de celle d'un autre , ni contraindre personne de participer à la mienne.

Où vais-je m'égarer ? Tout cela est rebattu. Ce monde sublunaire est ainsi , & les meilleurs raisonnemens sont infructueux pour le changer.

Faisons aux aventures de notre voyage. Nous parcourûmes le pays d'Hanovre ma patrie. Arrivés près d'une petite ville appelée *Patensen*, une des roues de la voiture où j'étois avec le prince , se brisa. Nous fûmes contraints de nous arrêter plus de six heures. Je profitai de cette catastrophe pour demander à son altesse la permission d'aller au bourg voisin , sans lui en avouer la véritable raison. C'étoit ma ville natale , & les lieux



qui nous ont vu naître ont un charme secret que l'on éprouve mieux qu'on ne le peut dépeindre. On se rappelle avec ravissement cet âge heureux de l'innocence & de la jeunesse, où l'esprit est libre de soucis & d'inquiétudes, où le cœur n'est point agité de passions tumultueuses, de désirs immodérés, de besoins qui font notre malheur ; cet âge où l'on n'a point encore à gémir sur des projets échoués, des espérances déçues, des amis infidèles, des liaisons dangereuses, des amantes ingrates ; où le passé ne laisse pas de regrets, & l'avenir ne donne pas de crainte, où rien n'empoisonne nos jours ; cet âge enfin où la défaillance des forces du corps & de l'esprit, ne nous avertit point de l'inconstance & de la nullité des plaisirs d'ici-bas, où le sentiment de douleurs profondes n'inspire point à l'innocence heureuse le désir de passer à une meilleure vie ; plongée dans la

jouissance du présent , elle ne voit devant soi qu'un avenir riant. Malheur à l'homme insensible à de si doux souvenirs!

Arrivé au lieu de ma naissance , je revis , non sans attendrissement , la chaumière & le jardin de mon père , maintenant possédés par des étrangers. Je vis comment dans trente ans tout s'étoit perfectionné , cultivé & corrompu , je fus étonné des progrès du luxe. Les jeunes filles n'inclinoient plus affectueusement leur tête pour saluer. Je traversai les rues avec mon cordon du hareng bleu , elles accoururent aux portes & me firent des révérences à la Françoisse. De ma nombreuse famille il n'existoit personne que le fils de mon oncle l'apothicaire & Bourguemaître Valentin : il se trouvoit dans l'indigence. Quoique je ne sentisse aucune envie de me découvrir , j'aurois voulu lui faire quelques largesses , mais je ne savais com-

ment lui faire parvenir mes dons.  
 Tout en y songeant je passai sous  
 l'hôtel de ville. Je jetai les yeux  
 sur les placards affichés & j'y lus en-  
 tr'autres. « Pierre Claus, de moyenne  
 » taille, maigre, les genoux un peu en  
 » dedans, les cheveux blonds tirant  
 » sur le roux, ( les insolens, comme  
 ils me dépeignent ) » le nez retrouffé ,  
 » de grands yeux bleux, &c. a quitté  
 » cette ville depuis trente ans, sans  
 » donner de ses nouvelles & sans  
 » que l'on en ait appris quelque chose.  
 » Ne s'étant pas rendu aux trois ter-  
 » mes fixés par nos décrets précé-  
 » dens, nous le citons par ces pré-  
 » sentes à comparoître pardevant le  
 » syndic du lieu au terme péremptoire  
 » du 3 juin de cette année, aux fins  
 » de recevoir la succession de sa dé-  
 » funte tante Catherine M., consistant  
 » en la somme de cinq cent deux  
 » livres seize sous trois deniers. Mais  
 » au cas qu'il ne comparoisse point

» audit terme, ladite succession fera  
 » dévolue à son cousin germain  
 » Henri Valentin, comme à son plus  
 » proche parent. Décrété & signé les  
 » jour, an & mois que dessus. —

» Tant mieux ! m'écriai-je, tant  
 » mieux, je me garderai bien de me  
 » présenter, ce sera une petite for-  
 » tune pour mon pauvre parent ; que  
 » je voudrois être témoin de sa  
 » joie ! » — Comment un chevalier  
 du hareng bleu auroit-il pu compa-  
 roître devant les magistrats d'une  
 petite ville pour recueillir un si mo-  
 dique héritage ? —

De retour à Pattenfen on me dit  
 que son altesse & sa suite ayant éprouvé  
 un ennui cruel, l'un des valets de  
 chambre du prince avoit tâché de les  
 amuser par une description burlesque  
 de ce bourg. Voici le commencement  
 de son manuscrit.

» *Pattenfen*, suivant M. Busching,  
 » s'appeloit anciennement *Pattenhu-*  
 » *fen*.

» *seri.* Comme le vieux nom est plus  
 » long que celui d'aujourd'hui, il est  
 » à présumer que cette ville, qui en  
 » effet n'a plus rien de brillant, a  
 » été plus considérable autrefois, &  
 » l'on aura raccourci le nom à mesure  
 » que la ville a diminué de son éclat.  
 » Modestie digne d'éloges, si elle  
 » a pour but de ne point donner  
 » une trop haute idée aux voyageurs.  
 » En effet l'opinion que nous conçû-  
 » mes de l'endroit en y entrant, ne  
 » fut point avantageuse. L'auberge  
 » où nous descendîmes, quoique mal-  
 » propre & incommode, étoit réputée  
 » le principal Hôtel. Les boiffons que  
 » l'on y servit au prince n'étoient  
 » point potables. Il n'y avoit que de  
 » la bière aigre, & du vin de France  
 » fabriqué à Bremen. Le coiffeur,  
 » Jacques Lamarque, courut avec  
 » moi à la pharmacie. Nous de-  
 » mandâmes des liqueurs, l'on ne put  
 » nous donner que de l'eau de vie.

*Partie III.*

D.

» Cette apothicaiererie est voisine  
» d'une vilaine place ; mais si elle  
» étoit environnée de beaux édifices ,  
» si elle étoit plus grande , bien pa-  
» vée , ornée au milieu d'un obélif-  
» que , d'une statue , & d'une fon-  
» taine , elle pourroit passer pour  
» l'une des plus belles de l'Allemagne.  
» Le principal bâtiment est l'hôtel de  
» ville , mais il n'est remarquable  
» que par la bizarrerie de sa construc-  
» tion ancienne , gothique , inégale  
» & mesquine. La cathédrale est près  
» de la même place. C'est la seule  
» église du lieu : si son enceinte  
» étoit plus grande , sa voûte plus  
» haute , son clocher plus élevé , son  
» architecture moins mauvaise , ses  
» murs moins sales , & son intérieur  
» mieux arrangé , elle pourroit le  
» disputer aux temples de l'Italie. La  
» construction de la tour est d'un  
» goût tout particulier , elle n'a d'autre  
» défaut que d'être trop écrasée &

» de n'avoir pas de pointe. Nous y  
 » admirâmes le mécanisme de deux  
 » girouettes qui tournoient à chaque  
 » variation du vent. Ce qui nous en-  
 » chanta sur-tout, c'est que le musi-  
 » cien de la ville sonna de la trompette  
 » du haut de la tour , & nous eûmes  
 » le plaisir de remarquer que n'ayant  
 » pas de collègue , il vaquoit seul à ses  
 » pénibles fonctions & se laissoit tel-  
 » lement emporter par l'ardeur de  
 » son zèle , que ses joues en s'enflant  
 » se coloroient de brun. Nous assistâ-  
 » mes à la parade , elle ne fatigua  
 » point notre vue par l'éclat d'une  
 » grande quantité d'armes , n'étant  
 » composée que de six hommes. Nous  
 » eûmes aussi la curiosité de nous  
 » faire montrer les cinq fiefs men-  
 » tionnés dans la géographie de Büf-  
 » ching. Nous regrettâmes beaucoup  
 » de ne pouvoir en admirer les châ-  
 » teaux & les bâtimens d'économie ;  
 » par la raison essentielle qu'il n'y

» en avoit point. Le temps & le ra-  
» vage des guerres les avoient dé-  
» truits , l'on n'en voyoit plus que  
» les ruines. Un seul de ces fiefs  
» paroissoit en bon état ; les édifices ,  
» il est vrai , étoient construits en bois ,  
» sans doute les pierres de taille &  
» les briques y étoient rares comme  
» en plusieurs contrées de l'Allema-  
» gne. Le propriétaire de ce bien de  
» campagne & de quelques autres  
» dans le voisinage , conformément  
» à la louable coutume des gentils  
» hommes Allemands , avoit hérité  
» des dettes considérables hypothé-  
» quées sur ces fiefs. Depuis dix-neuf  
» ans il consacroit une partie de ses  
» revenus pour les payer ; lui - même  
» étoit absent & attendoit dans un  
» pays étranger l'avenir fortuné que  
» cet arrangement lui préparoit. On  
» lui trouvoit des torts ; il vivoit  
» trop bourgeoisement au sein de sa  
» famille , ses mœurs étoient trop



» simples, sa table trop frugale, sa  
 » conduite trop réglée, son genre de  
 » vie trop uniforme, ses occupations  
 » frivoles : il élevoit lui-même ses  
 » enfans, composoit des livres, ras-  
 » sembloit des connoissances dans ses  
 » voyages, & ne s'intéressoit au pro-  
 » duit de ses terres que pour en  
 » employer la majeure partie à éteindre  
 » les dettes de ses aïeux. Tout cela  
 » paroissoit singulier, ridicule, & ses  
 » voisins le regardoient comme un  
 » homme bizarre ».

Cet échantillon du fragment du  
 valet de chambre est assez long, je  
 pense. Nous quittâmes Pattenfen aussitôt  
 que la voiture fut remise en état  
 de nous traîner.



---

---

C H A P I T R E V I.

*Suite des aventures du voyage.*

MES efforts pendant toute la route tendoient sur-tout à diriger l'attention du prince sur des objets auxquels les grands daignent rarement s'arrêter ; En Allemagne , je lui fis observer la diversité des gouvernemens des différens souverains. Les uns , dans une principauté de quelques lieues étendent leurs bienfaits par des réglemens sages , économes & doux , attirent sur eux les bénédictions de leurs sujets , méritent leur amour & acquièrent de la gloire au dehors. D'autres , maîtres d'un empire beaucoup plus considérable , livrés à la paresse , à l'insouciance , inconséquens dans leurs actions , peu scrupuleux dans le choix de leurs favoris , sans principes ,

mauvais économes, malgré leur despotisme qui force le respect, sont méprisés, décriés comme des hommes foibles, & dénoncés à la postérité dans des livres qui les mettent à prix. Je me riois du faux éclat des cours qui cherchent à briller par le luxe & la somptuosité. Son altesse m'écoutoit tranquillement ; elle en rioit avec moi, & découvrant parfaitement bien le fétu dans l'œil de ses collègues, elle disoit comme le Pharisien : « Je » « rends graces, ô mon Dieu, de » ne point être comme le reste des » hommes. » Mes soins furent inutiles. Je ne lassai bientôt de prêcher de la morale en pure perte & m'accoutumai insensiblement au spectacle des folies des grands.

Ajoutez à cela qu'aucun de nos compagnons de voyage ne me secon-  
doit dans mes soins. Nous traversâmes  
plusieurs villes sans y voir autre chose  
que le théâtre, la parade, des bals

& des processions. Le journal du prince, ( il daigna me le communiquer ) contenoit sur-tout des observations sur des édifices, des réglemens de spectacles, des uniformes de chasse, des jardins Anglois & autres objets de cette importance, qu'il vouloit introduire ou imiter chez lui à son retour. Les cheveux se dressoient sur ma tête quand on songeoit aux sommes que ces innovations coûteroient.

En parlant de jardins Anglois je ne puis passer sous silence les ridicules plans que je trouvai dans ce genre en Allemagne. J'en rencontrai où l'on avoit fait violence à la nature pour représenter des pays entiers en miniature ; des montagnes entre lesquelles on passoit avec peine ; des rivières, où un gros brochet n'auroit pu se tourner sans le secours d'un homme pensionné exprès pour lui faire faire un très-petit contour, de

peur qu'il ne renversât de sa queue les palais-Indiens & les pavillons Chinois qui ornoient les bords du fleuve. ¶

Mais je m'attachai particulièrement à observer les mœurs & les caractères des peuples. Ce fut toujours mon étude favorite. Le plus beau diamant, la plante étrangère la plus rare, le livre le plus instructif, le plus grand chef-d'œuvre de l'état ne m'ont jamais intéressé autant que le commerce des hommes ; souvent j'ai plus appris d'une heure d'entretien avec un fou ou un idiot, que de cent pages d'un philosophe. Malheur à vous, si jamais vous vous séparez d'un homme sans avoir tiré du fruit de sa conversation !

Nous séjournâmes huit jours à M. Je me promenois ordinairement le matin avant sept heures, & passois souvent devant une maison où j'entendois toujours des cris plaintifs à la même heure ; ces gémissemens excitèrent ma curiosité. Je m'adressai à un

particulier fort répandu dans la ville ; je lui fis une description exacte de la situation de cette maison, & le pria de s'informer quelle sorte de malheur y faisoit si périodiquement pousser des accens douloureux. Il sourit & m'expliqua sur le champ ce mystère.

« C'est », me dit-il, « la demeure du » conseiller d'ambassade Sanderstein. » Il a passé un an en Angleterre ; » grand admirateur de la méthode » d'éducation de Rousseau, il veut » à toute force la suivre dans sa maison. » Malheureusement ses enfans sont » d'une complexion foible ; mais il » n'y a aucun égard. L'heure où vous » avez entendu ces cris plaintifs, » c'est l'instant où il fait plonger ses » malheureuses victimes d'un système » nouveau, dans l'eau froide, & les » baigne malgré leurs plaintes. En » hiver on entend leurs gémissemens » & leurs grincemens de dents à trois » & quatre maisons de distance, &

» d'une année à l'autre , toute la  
» famille est enrhumée ». — Singu-  
lière manie , n'écriai-je ! que de choses  
l'en voit & l'on en entend en voyages !

Dans toutes les villes , grandes ou  
petites , la noblesse crut avoir un droit  
particulier de nous ennuyer. Du mo-  
ment de notre arrivée en quelque en-  
droit , elle se pressoit autour du prince ,  
& l'assiégeoit tellement qu'elle l'em-  
pêchoit d'aller au-devant des hommes  
de mérite dont on eût pu apprendre  
quelque chose , comme des gros négoc-  
iants , des fabricans , des artistes. Ce  
zèle déplacé des grands me déplut sou-  
verainement. Dans les plus petits  
bourgs même , les distances des rangs  
étoient scrupuleusement observées , &  
trois maisons de la noblesse aimoient  
mieux bâiller tous les jours ensemble ,  
ou jouer aux cartes que de s'instruire  
dans les cercles amusans de personnes  
estimables & éclairées de la bourgeoisie.  
Cet éloignement des ordres nous frappa ,

fur-tout dans les villes libres de l'Empire. Les grandes maisons de commerce possèdent non seulement des richesses immenses , mais il y règne le meilleur goût ; on y trouve de l'esprit & des lumières ; les mœurs y sont d'ices , faciles , agréables , & cependant des nobles quelquefois sansaucun fortune , se détachent de ces sociétés , & font des cercles séparés où ils tâchent d'attirer les étrangers distingués , pour les faire participer à l'ennui que l'on y éprouve , & si l'on s'amusoit à décomposer les assemblées de cette haute noblesse , qu'y trouveroit-on en grande partie ? des gens qui , à l'exemple de son excellence le ministre d'état Claus de Clausbach , ont tout récemment acquis à prix d'argent le droit honorable sans doute d'ajouter deux lettres à leurs noms . ou des hommes dont les mères sorties de ces bonnes maisons de commerce qu'eux-mêmes méprisent , avoient par une riche dot mis



leurs pères en état de soutenir la dignité de leur naissance & de vivre avec éclat.

Son altesse ne perdant jamais de vue ses académies nouvellement érigées, nous ne négligeâmes pas d'honorer en tout lieu les savans & les auteurs de notre auguste présence; mais, grand Dieu! quelle sorte d'êtres nous apprîmes quelquefois à connoître! Je conviens que c'est une prétention injuste d'exiger d'un homme qui s'est fait un nom par ses écrits, qu'il ne parle que par sentences, qu'il ne dise que de belles maximes, des choses intéressantes, nouvelles, extraordinaires & sublimes. Peut-être le surprend-on dans un moment d'humeur, de maladie ou de distraction; choses auxquelles les savans sont plus sujets que le reste des mortels: en général c'est trop prétendre d'un grand homme, que de vouloir qu'il traite les objets les plus communs d'une manière pi-

quante. On n'exige point d'un maître de ballets , qu'en traversant les rues il fasse des pas de bourrée , des glissades , des enrechats ou des pirouettes. D'ailleurs un auteur qui jouit de quelque réputation , est tous les jours exposé à l'incommodité d'essuyer les assommantes visites d'une foule de personnes qui ne l'intéressent point , dont les propos souvent sont insipides , qui croient l'honorer beaucoup en lui prodiguant des complimens fades & plats , & qui font de pénibles efforts pour se montrer à lui sous un jour favorable , captiver sa bienveillance & se vanter ensuite de leurs liaisons avec un homme célèbre. D'un autre côté , il y a malheureusement un grand nombre de savans insupportables dans le commerce de la vie. Nous en rencontrâmes beaucoup dans notre voyage. Les uns ont des mœurs si déréglées , des habitudes si vicieuses , si peu d'ordre & d'économie dans leurs

affaires , des principes si erronés dans le gouvernement & l'éducation de leur famille , qu'on est tenté de faire peu de cas de la science d'un homme qui n'y joint pas l'exercice des vertus dont elle doit être le principe. Les autres , entichés de leur savoir , méprisent tout ce qui n'a point découlé de leurs savantes plumes , dénigrent les branches des connoissances humaines qu'ils ne cultivent point , ne conviennent que de leur propre mérite , ne parlent que de ce qui leur paroît le point central de la sagesse , & s'étonnent de ce que l'on y est étranger. Les profondes spéculations de certains érudits leur ont fait négliger cette aménité de caractère & d'extérieur sans laquelle on déplaît dans la société. Leurs dehors dégoûtans , la rudesse de leurs manières , leur égoïsme insupportable , les font éviter. — Peu de savans , en un mot , joignent à la science la justesse de l'esprit , la droi-

ture du cœur , la politesse des mœurs , la douceur du caractère , un goût épuré , une conduite sage , une activité soutenue , des travaux utiles à l'humanité , l'exercice des devoirs domestiques , la pratique des vertus sociales , la modestie , l'enjouement , la connoissance des hommes & le ton du grand monde.

De Bonn nous fûmes à Trèves & Luxembourg , de là nous traversâmes une partie de la Champagne , Verdun , Châlons-sur-Marne , Meaux , & de Meaux nous nous rendîmes par Charenton à Paris. Le caprice du prince détermina cette route.

Le valet de chambre & le coiffeur nous précédèrent en cabriolet. Un postillon de Meaux les mena si maladroitement qu'il les versa. Heureusement personne ne fut blessé. Après avoir dételé les chevaux , il s'écria : « sortez , sortez toujours Messieurs ! » il n'y a plus rien à craindre ».

Remarquez qu'ils avoient déjà fait la chute. Quand ils furent sortis de la voiture, il ajouta : « Dieu merci ! » vous voilà sains & saufs ; mais je » vous défie, par exemple, de verser » avec plus d'adresse. Le diable m'em- » porte, si vous étiez tombés ici sous » la conduite d'un chien d'Allemand, » vous en auriez eu pour le reste » de vos jours ».

Nous allions bon train ; le temps étoit chaud. Un léger mal de tête dont son altesse avoit déjà senti les approches à Meaux, lui fit prendre la résolution de n'entrer dans Paris, cette ville tumultueuse, que le lendemain matin, & de passer la nuit à Vincennes. Nous y arrivâmes de bonne heure. Je désirai de voir la fabrique de porcelaine. Le comte de Lohfeld témoigna le même désir. Nous quittâmes l'auberge pour y aller. En sortant nous aperçûmes une foule de monde rassemblée devant une petite hôtellerie. Curieux d'en savoir la cause, je m'en

informai ; un des spectateurs me l'apprit. Une de ces femmes abjettés , dévouées à la débauche , femmes dont Paris malheureusement fourmille , quitta hier au soir ce grand théâtre des vices pour chercher fortune ailleurs. Arrivée ici à Vincennes , elle ne put résister davantage aux douleurs violentes d'un mal , suite de ses désordres , & tomba évanouie devant la porte de cette hôtellerie. Ayant repris connoissance , elle conjura l'hôte , par tout ce qu'il y a de plus sacré , de lui accorder un gîte pendant deux jours. En même temps elle tira de son doigt une petite bague & la lui offrit en reconnoissance des derniers services qu'il alloit lui rendre. « Je suis la plus malheureuse des » créatures », s'écria-t-elle , « peut- » être dans quelques heures d'ici me » verrai-je à la fin d'une carrière qui » depuis ma première faute n'a plus » été qu'une longue suite d'égaremens » & de crimes nés l'un de l'autre , » & dont je me repens trop tard,

» Persécutée par le sort , abandonnée  
 » des hommes & de la providence ,  
 » tourmentée par les remords d'une  
 » conscience agitée , je ne possède  
 » plus rien , je n'ai plus de secours  
 » à attendre : il ne me reste d'autre  
 » ressource que cette bague. Hélas !  
 » elle rappelle vivement combien je  
 » suis coupable , je n'ai plus d'espoir  
 » que celui d'être bientôt au terme  
 » de mes peines ; mais cet espoir  
 » même est empoisonné par l'idée  
 » d'une éternité vengeresse du crime ».

Dans cette situation affreuse & désespérée , l'aubergiste eut encore la barbarie d'exiger de cette infortunée , qui respiroit à peine après les efforts que lui avoit coûtés cette complainte , l'histoire de sa vie. Elle rappela ses forces mourantes pour satisfaire à son importune curiosité. Le récit de ses peines émut enfin son cœur endurci. Il prit la bague & traîna cette malheureuse victime de la volupté dans une petite étable humide , où sur une

couche de paille elle a expiré ce matin dans les convulsions les plus terribles. L'hôte a voulu faire enterrer ses froides dépouilles au milieu de ces tombeaux consacrés par la religion ; mais le clergé du lieu , fidèle à l'absurde rigueur de ses loix mortuaires , a déclaré qu'il ne souffroit point que les restes de cette pécheresse fussent déposés en terre sainte. On va dans ce moment même traîner son corps sur une claie , d'une manière déshonorante , ( si tant est que l'on puisse flétrir un cadavre inanimé ) & l'enterrer quelque part , loin des ossemens de ceux sur qui reposent les bénédictions de l'église. Voilà ce qui occasionne le concours du monde. ( a )

---

(a) L'Auteur Allemand se trompe. L'Eglise ne rejette pas les pécheresses publiques, elle espere que leur dernier soupir a été précédé d'un repentir , & qu'à l'exemple de Madelaine, leur protectrice, elles ont reconnu leurs erreurs. *Note du Traducteur.*



Aimant à entendre le récit des malheurs des hommes , je priai l'hôte de me communiquer la déplorable histoire de cette femme égarée dans les sentiers du vice ; il le fit avec la prolixé éloquence ordinaire aux François. Mais je m'abstiens de fatiguer le lecteur des belles maximes dont il accompagna sa narration. En voici l'extrait. Un grand seigneur en partant de Copenhague séduisit cette fille & l'emmena à Paris , où il l'entretint sur le pied d'une maîtresse. Quand il l'eut quittée , elle se vit dans la cruelle nécessité de se livrer publiquement aux désordres dont elle avoit jusque-là su rougir en secret. Victime des fléaux destructeurs que le libertinage traîne à sa suite , & accusée d'avoir propagé ce mal , elle alloit tomber entre les mains de la police , lorsqu'elle prit le parti de se dérober à ses poursuites. Ayant aussitôt quitté Paris , elle eut à peine la force de se traîner jusqu'à Vincennes.

Mais , ô ciel ! quel fut mon effroi ! quand considérant sa bague que l'aubergiste tenoit à la main , je la reconnus pour celle que j'avois donnée à la fille du sieur de Lippeville à Copenhague. Je me rappelai les conseils salutaires dont j'avois accompagné mon présent , & gémis de ce qu'elle en avoit si peu profité. Sans doute me disois-je , son père a le plus contribué aux malheurs cruels qui l'ont accablée. Mes regards s'arrêtèrent un moment sur son corps inanimé , défiguré par l'affreux poison du vice. — L'image du Créateur avoit disparu de ses traits. — Son front ne portoit plus le sceau des ouvrages de la divinité. Pourquoi ne durent-ils pas toujours ces temps heureux qui existent pour tout homme , ces beaux jours de la jeunesse où la sainte innocence brille de tout son éclat dans un cœur pur , où la paix , le repos & le bonheur embellissent notre être ? Que de sentimens divers vinrent m'agiter quand

je songeai qu'un instant , un clin d'œil , un seul désir déréglé , un seul regard trop libre , ouvre souvent l'accès à des maux ineffables , nous entraîne à l'état le plus affreux , nous livre à la misère , au repentir , aux gémissemens , aux peines cruelles qui nous attendent au-delà du trépas. Et quelles sont les barrières à opposer aux progrès du vice ? la vigilance & la prière. Les recommandera-t-on toujours en vain ?

J'achetai la bague à haut prix ; elle devint pour moi un trésor destiné à l'éducation de mes enfans. Ce sera mon dernier motif aussi souvent que je leur parlerai de la nécessité de fuir l'oisiveté ; du courage avec lequel il faut persévérer dans de bonnes résolutions ; des dangers inséparables de la vie ; de l'excès des passions ; de la facilité du jeune âge à se laisser séduire ; du passage rapide de la vertu au vice, — Je ne racon-

taï point au comte de Lohfeld la cause de mon attendrissement, elle ne l'auroit point touché. Le cadavre de l'infortunée fut inhumé, & nous ne vîmes point la fabrique de porcelaine.

---

## C H A P I T R E   V I I .

*Retour du voyage. Cabales à la Cour.  
Conversation à ce sujet.*

**C'**EST trop parler de notre voyage, je m'en apperçois. Nous revînmes heureusement à la résidence du prince au mois de juin.

« Eh bien! mon ami Pierre! » me dit Reyerberg quelque temps après mon retour, en présence de mon épouse : « m'est-il encore permis d'os-  
» frir la vérité toute nue à son excel-  
» lence & de lui parler sans ména-  
» gement? »

« Pourquoi

« Pourquoi non? mon cher Louis »!  
lui répondis-je, « tu fais que je re-  
» çois volontiers les conseils de mes  
» amis ».

R E Y E R B E R G.

» C'est de quoi je ne suis point  
» convaincu. Je t'ai souvent entendu  
» dire qu'il ne falloit pas dévoiler  
» ses défauts à un homme sage, mais  
» lui supposer assez de connoissance  
» de soi-même pour les remarquer  
» sans en être averti, & chercher à  
» s'en corriger s'il le peut ».

C L A U S.

« Tu donnes un autre sens à mes  
» paroles. Si je l'ai dit, il s'agissoit  
» de foiblesses capitales, de passions  
» dominantes dont personne n'est  
» exempt, & c'est dans ce cas que  
» j'ai eu, je pense, raison de sou-  
» tenir qu'il seroit indiscret de rendre  
» un homme attentif à des choses

*Partie III.*

E

» dont il s'est, sans doute, aperçu  
 » depuis long-temps, mais dont des  
 » obstacles invincibles l'ont sûrement  
 » empêché de se corriger, si elles  
 » ont conservé leur empire; s'agit-  
 » il au contraire d'erreurs momen-  
 » tanées, d'imprudences? quel est  
 » l'homme qui ne souriroit pas aux  
 » tendres conseils de l'amitié?

## R E Y E R B E R G.

« Cependant, tu ne disconviendras  
 » point, mon ami, d'avoir soutenu  
 » en différentes occasions, qu'il falloit  
 » s'abstenir de tout jugement sur les  
 » actions d'un sage; que lors même  
 » qu'on le voit sauter sur un pied,  
 » tandis que le reste des hommes se  
 » sert de deux jambes, il falloit  
 » garder un silence respectueux, &  
 » penser qu'il a de bonnes raisons  
 » pour adopter cette marche bizarre».

## C L A U S.

« Je m'aperçois qu'il faut se gar-

» der d'avancer en ta présence des  
 » propositions voisines des paradoxes.  
 » Tu retiens tout sans le bien saisir,  
 » & en m'arrachant des mains le  
 » fourreau , tu penfes t'être emparé  
 » de l'épée même , pour la tourner  
 » ensuite contre moi. »

## R E Y E R B E R G.

« Si tu le prends sur ce ton, mon  
 » ami , finissons un entretien qui  
 » t'offense; — mais non ! dussé - je  
 » allumer ton courroux, je veux m'ex-  
 » poser à ton ressentiment. La bonté  
 » de ton cœur te fera bientôt recon-  
 » noître la pureté de mes intentions,  
 » supposé même que mes tendres sol-  
 » licitudes pour ton bonheur, en m'em-  
 » portant trop loin , m'eussent fait  
 » trouver des torts où il n'y en a  
 » point. Je vais donc t'exposer mes  
 » craintes ».

Qu'il me soit permis de transcrire  
 ici l'importante conversation qui suivit

entre mon ami, mon épouse & moi.  
 Quelque peu de foi que j'ajoutasse  
 alors à ces discours, j'en appris bien-  
 tôt la vérité.

Reyerberg continua. « Je vais donc  
 » t'exposer mes craintes, & sans être  
 » prophète, je te prédis que tu ne te  
 » maintiendras pas long-temps au rang  
 » où tu es monté. »

M<sup>me</sup> DE CLAUSBACH.

« En vérité, la prédiction est alar-  
 » mante ».

REYERBERG.

« Cependant elle s'accomplira, j'en  
 » suis sûr, & je rends graces au ciel  
 » de ce qu'il en est ainsi. En secret je  
 » gémirois sur ton sort, si je n'avois  
 » cette espérance. De deux choses  
 » l'une : ou tu conserves tes vertus,  
 » ta candeur, ton exacte probité, &  
 » alors on saura bientôt t'éloigner  
 » du théâtre des affaires, ou te lais-  
 » sant entraîner par le torrent de la



» corruption , tu te dégrades & t'a-  
» vilis toi-même ».

M<sup>me</sup> DE CLAUSBACH.

« Je réponds de l'intégrité de mon  
» époux ; ses bons sentimens sont inal-  
» térables ».

REYERBERG.

« Vous en répondez , Madame » ?

M<sup>me</sup> DE CLAUSBACH.

« Avec assurance ».

CLAUS.

« Et l'idée de déchoir de mon  
» rang pour avoir conservé ma vertu  
» ne m'afflige point. Si malgré la  
» pureté de mes intentions , je  
» suis méconnu , calomnié , payé d'in-  
» gratitude , je ne me repentirai ce-  
» pendant pas d'avoir voulu le bien,  
» & de l'avoir fait autant qu'il a été  
» en mon pouvoir ».

REYERBERG.

« Vous me ferez oublier ce que  
» j'avois à vous dire , mes amis ,  
» laissez-moi continuer sans m'inter-  
» rompre ».

C L A U S.

« Soit ! nous écoutons ».

REYERBERG.

« Déjà les manières de la cour te  
» sont devenues familières. Toujours  
» affable , doux , prévenant , disant  
» indistinctement à chacun les choses  
» les plus obligeantes , Personne ne  
» peut les prendre pour des vérités.  
» Cherches-tu à éviter de donner une  
» réponse ? tu affectes de la distrac-  
» tion ; veux-tu ne point entendre  
» un propos ? tu as l'air rêveur. Tu  
» fais six questions dans le même  
» instant sans attendre les réponses ,  
» afin que ton cœur n'ait pas l'air

» de prendre part à quoi que ce soit;  
 » prodiguant les complimens les plus  
 » flatteurs avec sang froid , & par-  
 » lant d'un rien , d'une bagatelle  
 » avec chaleur ; paroissant songer aux  
 » affaires de l'État quand tu comptes  
 » les plats que l'on a servis , & for-  
 » mant des projets pour l'améliora-  
 » tion du pays , quand tu t'amuses  
 » avec le perroquet de la favorite ;  
 » quoi de plus certain que tes pro-  
 » grès dans l'art funeste de ne point  
 » être vrai ? si tu n'étois pas mon  
 » ancien ami Pierre , si tu n'avois  
 » fait preuve de vertu & de bons  
 » sentimens , si le meilleur des maîtres  
 » l'expérience te manquoit , & si tu te  
 » trouvois encore dans l'âge où les  
 » égaremens sont plus faciles , ton  
 » épouse courroit risque d'affirmer  
 » avec tant de conviction qu'il est  
 » impossible que tu perdes ce carac-  
 » tère noble & franc , ennemi de la  
 » dissimulation , malgré cette longue

» habitude de feindre. Il est si aisé  
 » de s'accoutumer à se jouer des  
 » hommes, à leur donner le change  
 » & à rire à leurs dépens pour les  
 » empêcher d'exercer sur nous le  
 » même empire. Cependant ces dan-  
 » gers ne sont plus à craindre pour  
 » toi, tant à cause de ta candeur, de  
 » ta probité & de ton attachement  
 » sincère au bien, que parce que je  
 » suis intimement convaincu, assuré  
 » même, que ta chute sera consommée  
 » avant que tu aies eu le temps de  
 » te corrompre tout-à-fait».

## C L A U S.

« Certes on diroit que tu as dé-  
 » couvert des indices infailibles d'une  
 » affreuse conjuration contre moi».

## R E Y E R B E R G.

« De tout temps les pervers se sont  
 » ligués contre les gens de bien.  
 » Leur complot est aussi ancien que

» le monde & toujours les bons ont  
 » succombé. Spectateur oisif, j'appar-  
 » çois beaucoup de choses qui t'échap-  
 » pent nécessairement, & pendant ton  
 » absence j'ai fait des découvertes qui  
 » m'ont alarmé. Crois - moi , mon  
 » ami ! le parti le plus sage est de  
 » quitter cette mer orageuse main-  
 » tenant que tu le peux avec hon-  
 » neur. Retire - toi de ce tourbillon  
 » qui t'entraîne à ta perte. Renonce  
 » à la misérable vanité de porter des  
 » chaînes dorées. Jette cette fastueuse  
 » décoration qui atteste ton esclavage.  
 » La fortune t'a fait éprouver ses fa-  
 » veurs ; emploie ses dons à l'acqui-  
 » sition d'une terre ; va couler des  
 » jours sereins dans une paisible re-  
 » traite ; le bonheur est dans les cam-  
 » pagnes ; c'est là que loin du tumulte  
 » des villes & des factions des cours  
 » tu vivras heureux au sein de ta fa-  
 » mille ; Il me fera dur de me se-  
 » parer de toi , mais en ami sincère ,

- » je te dois ce conseil ; j'aurai moins
- » de peine à résister aux cabales.
- » L'ouragan qui déracine les chênes,
- » épargne les frêles roseaux ».

## C L A U S .

- « Je le fais , mon ami : mais je
- » veux soutenir le choc de la tempête
- » dont je suis menacé , eu égard au
- » bien que je peux opérer dans ma
- » place ».

## R E Y E R B E R G .

- « Comme si tu n'avois pas dix fois
- » plus d'occasion de travailler au bon-
- » heur des humains à la campagne
- » & avec dix fois plus de succès !
- » Deduis le grand nombre d'entre-
- » prises pour la félicité des peuples
- » dont tu ne peux venir à bout ici
- » malgré tes peines & tes soins ; dé-
- » duis du bien effectif que tu opères !
- » déduis-en encore ce que tout homme
- » médiocre, nuisible ou du moins inu-

» tile actuellement, feroit comme toi!  
 » déduis enfin tout ce dont l'effet est  
 » encore incertain. — Que restera-  
 » t-il » ?

C L A U S.

« Peu de chose, il est vrai, mais  
 » aussi quel calcul » ?

R E Y E R B E R G.

« Crois-moi, mon ami : les hommes  
 » que tu combles de bienfaits en sont  
 » peu reconnoissans dans le fond de  
 » leurs cœurs, ils se moquent de toi,  
 » & te prennent pour un idiot parce  
 » que tu ne le remarques point. Le  
 » comte de Lohfeld, par exemple,  
 » que tu as fait entrer au service de  
 » de son altesse est l'être le plus vil,  
 » le plus méprisable que je connoisse.  
 » Il épie toutes tes démarches : ven-  
 » du au Président de Chahfeld, amou-  
 » reux des beaux yeux de sa nièce,  
 » il a été chargé de t'observer pen-  
 » dant le voyage. Comment as-tu

» pu accorder ta confiance à ce jeune  
 » étourdi? toi qui te vantes de con-  
 » noître les hommes, comment as-tu  
 » pu t'intéresser en sa faveur? A peine  
 » l'ai-je entrevu, que je lui ai trouvé  
 » un grand nombre de défauts dont  
 » le siège est dans le cœur. — Tes  
 » protégés à la chambre des domaines,  
 » — je pense que tu m'en excepte-  
 » ras, — ne te sont pas plus réel-  
 » lément attachés. Ce sont des âmes  
 » vénales, pleines de duplicité, au-  
 » jourd'hui tes humbles serviteurs, &  
 » demain, si ton parti s'affoiblit, les  
 » plus empressés à fournir contre toi  
 » des armes qui hâtent ta chute, pour  
 » plaire à un nouveau visir ».

## CLAU S.

« Ce que tu me dis là n'est pas  
 » nouveau pour moi. Crois-tu donc  
 » en effet que j'aye jamais donné ma  
 » confiance à ces ingrats? Non, mon  
 » cher Louis, je compte si peu sur



A L E M A N D. 109

» la reconnoissance , que je m'attends  
» plutôt à être trahi de tout le monde..  
» Mais je ne m'en inquiète point. Les  
» hommes sont fous , je le fais »..

R E Y E R B E R G.

« Tu consens ainsi à ce que des  
» fous se jouent de toi » ?

C L A U S.

« Si ce sont mes égaux -- , pour--  
» quoi non ? Et cependant ils ne se  
» jouent point de moi. --- Dans le  
» monde nous agissons tous pour nous-  
» mêmes , chacun travaille pour arri-  
» ver à ce qu'il croit son bonheur ,  
» à ce qui fait son plaisir ; mon unique  
» désir est de faire le bien ; c'est le  
» but où je tends , c'est mon intérêt ,  
» ma félicité ; je ne m'inquiète point  
» des objets de mes bienfaits. Quel-  
» qu'un me paie-t-il d'ingratitude ,  
» j'en ris & je le laisse aller : s'il a  
» besoin de moi , il revient ramper »

« **LE GIL BLAS**

» à mes pieds, colore son manque de  
» reconnoissance de quelques raisons  
» frivoles & se perd en excuses. Je  
» feins de le croire, & mon épouse  
» gémit sur mon aveuglement appa-  
» rent; mais je ne suis la dupe de  
» personne; j'écoute le flatteur  
» avec bonté, il me quitte content de  
» m'avoir trompé une seconde fois,  
» & je lui rends encore service,  
» quoique bien assuré qu'il se mon-  
» trera de nouveau ingrat quand il  
» n'aura plus besoin de moi. C'est-là  
» mon système; il m'amuse ».

**M<sup>me</sup> DE CLAUSBACH.**

« Oui, c'est-là malheureusement sa  
» méthode. Elle fait mon inquiétude,  
» & mon tourment. Je suis souvent  
» désespérée de le le voir se sacrifier  
» pour tous, travailler, se fatiguer pour  
» tous, & tous le paient d'une odieuse  
» ingratitude, le méconnoissent & le  
» calomnient ».

C L A U S.

« Oh ! c'est le train ordinaire du  
» monde ».

R E Y E R B E R G.

« Et mon ami ! ton cœur s'en-  
» durcira à la fin comme le dos d'un  
» cheval de poste qui porte tout le  
» monde indistinctement , ou ce  
» cœur né sensible se réveillera de  
» son assoupissement & sentira dou-  
» blement les traits multipliés qui  
» l'ont percé : tu perdras tout senti-  
» ment d'humanité , & concentré en  
» toi-même , sombre , taciturne , mi-  
» santhrope , tu ne te laisseras plus  
» engager à aucune bonne action ».

C L A U S.

« Je ne crains pas d'en venir à ce  
» point ».

R E Y E R B E R G.

« Certainement tu y arriveras ; &

LIZ LE GRILBLAS

» ne comptes-tu pour rien le sacrifice de ta santé que tu perds pour des occupations dont tout autre est capable de se charger comme toi».

CLAUDE

« Du moins je ne fais pas le mal  
qu'un autre étant à ma place pourroit opérer ».

REYERBERG

« En vérité c'est une considération bien puissante. Ainsi l'homme né pour être général, doit rester général, s'il croit qu'il ne reculeroit point dans la guerre là où un autre pourroit s'enfuir ».

CLAUDE

« Tes comparaisons ont le défaut de ne pas être justes. D'ailleurs, je te l'avoue, l'éclat qui m'environne flatte ma vanité. Je suis extraordinairement sensible aux éloges ».

R E Y E R B E R G.

« Mais il est bien plus doux d'être  
» aimé ».

C L A U S.

« Ne le suis-je pas ? J'ai en toi  
» un ami qui me réconcilie avec les  
» hommes , je suis l'époux heureux  
» d'une femme adorée , qui sème ma  
» carrière de fleurs , le père d'un  
» fils à l'éducation duquel mes expé-  
» riences seront avantageuses ».

R E Y E R B E R G.

« Insensiblement tu nous retireras  
» aussi ta confiance ».

C L A U S.

« A vous l'avouer sans détours , je  
» n'en aurois point en vous si je  
» n'étois convaincu que vous ne pou-  
» vez avoir ni de l'intérêt ni de l'in-  
» clination à me tromper ».

M<sup>me</sup> DE CLAUSBAC.

« Tu le vois , mon ami , c'est déjà  
» un commencement de haine ».

REYERBERG.

« Ce n'est pas son sérieux. Nous  
» le favons mieux que lui : amoureux  
» de son système , il voudroit qu'il  
» fût applicable à tout ; mais quoi ?  
» si les cabales de tes ennemis  
» parviennent à te faire chasser avec  
» ignominie , si la haine & l'ingrati-  
» tude te poursuivent pour tes bien-  
» faits , & si dans un instant tu  
» perds tout le fruit de tes peines ,  
» de tes veilles , de l'emploi de tes  
» plus belles années , du sacrifice de  
» ta santé » ?

C. L A U S.

« Je ne redoute point ce malheur.  
» Le prince a encore besoin de moi ».

REYERBERG.

« Sera-t-il toujours assez éclairé sur

» ses véritables intérêts pour le sentir ?  
 » Tu ne t'appercevras de l'orage que  
 » lorsqu'il fondra sur toi. Les princes  
 » apprennent de bonne heure à feindre.  
 » Le despote le moins habile est  
 » consommé dans cet art, il l'étudie  
 » à la cour. Et si tu étois écrasé. —  
 » Ah ! mon ami ! mon cœur en fai-  
 » gneroit, tu t'accablerois trop tard  
 » de reproches inutiles, tu gémirois  
 » d'avoir laissé échapper ces beaux  
 » jours, où dans un cercle étroit, à  
 » l'abri de l'envie, tu aurois pu  
 » opérer tant de bien ».

C L A U S.

« Où chercheras-tu une sphère d'ac-  
 » tivité à l'abri de l'envie ? Tu oublies  
 » dans ton enthousiasme éloquent, que  
 » tu parles de choses impossibles. Où  
 » trouver un genre de vie qui ne  
 » soit aigri par l'injustice des hommes,  
 » si elle doit nous détourner de celui  
 » que nous avons embrassé » ?

## R E Y E R B E R G.

« Dans la solitude des campagnes :  
» c'est là que la nature nous offre  
» un doux asile ; des alimens simples  
» & légers , cueillis dans nos jardins ,  
» suffisent à nos repas ; le superflu de  
» nos richesses devient le trésor du  
» pauvre ; notre cœur est sans remords ;  
» notre ame n'est point agitée par  
» le tumulte des passions ; nos lumières  
» servent de direction à nos voisins ;  
» nos conseils sont leurs guides ,  
» nos bienfaits leurs ressources ; nous  
» formons le cœur & l'esprit de la  
» jeunesse ; nous entretenons la vi-  
» gueur & la santé du corps , par la  
» sobriété , l'ordre & l'exercice. L'au-  
» rore en entr'ouvrant les portes du  
» palais du soleil , nous rappelle le  
» Créateur , notre ame s'élève vers lui  
» avec reconnoissance ; les montagnes  
» & les vallons , les champs & les prai-  
» ries sont les temples où nous l'ado-



» rons ; à côté d'une fidelle compagne ,  
 » précédés de nos enfans qui dans leur  
 » innocente gaité se font un plaisir de  
 » nous devancer ; nous parcourons ces  
 » fertiles guérets où la main bienfaisante  
 » a répandu l'abondance , & après avoir  
 » ainsi coulé des jours sereins dignes de  
 » l'âge d'or , le sommeil de la mort nous  
 » surprend sans crainte , & notre ame  
 » s'échappe sans douleurs , & rassemble  
 » dans un morne repos de nouvelles  
 » forces pour ce moment de bonheur où  
 » elle doit reprendre son activité.

C L A U S.

« C'en est assez , mon cher Louis !  
 » Certainement je veux un jour goûter  
 » cette félicité , mais je ne le puis  
 » pas encore , je ne le puis maintenant.  
 » Il me reste tant de bons projets à  
 » exécuter , tant d'opérations com-  
 » mencées à finir. --- On ne doit  
 » point s'arrêter à la moitié de sa  
 » course. Quelques années encore...

» Adieu donc votre excellence. Je  
» vous souhaite beaucoup de bonheur ;  
» mais n'oubliez point ma prédiction ».

Il se retira. Mon épouse étoit plongée dans une profonde rêverie. « Nous  
» ne voulons plus traiter ce sujet avec  
» Louis », lui dis-je , « il nous met  
» des chimères dans l'esprit ».

---

## C H A P I T R E V I I I.

*L'horison commence à se troubler.*

**P**EU-ÊTRE s'étonnera-t-on de ce que Louis Reyberg, que j'ai dépeint dès sa jeunesse comme un homme vif, entreprenant , actif , qui déjà dans l'enfance se laissoit emporter à une effervescence outrée , qui ne pouvoit souffrir la moindre contrainte , & qui combattoit sans cesse l'ignorance & la méchanceté ; peut-être

s'étonnera-t-on , dis-je , de ce que ce même homme s'efforçoit de m'arracher au tourbillon des affaires & de me déterminer à la vie paisible des champs ? On ne sera pas moins surpris , sans doute , de ce que , condamné par ma naissance à des rôles subalternes , balotté des hommes plutôt que leur guide , jouet des destinées plutôt que leur maître , j'étois parvenu à changer entièrement mon caractère , & je semblois avoir acquis une espèce de vigueur & de fermeté dans les affaires. Cependant si l'on considère les diverses situations de la vie par où nous avons passé , on conviendra sans peine que ma conduite ne pouvoit être différente de celle que je tenois.

Reyerberg avoit tellement reçu de la nature plus de dispositions à une vie active & tumultueuse ; mais ses malheurs avoient éteint son ardeur & ralenti sa vivacité ; ses entreprises avoient toutes échoué. Un sort bizarre

& des circonstances imprévues m'avoient au contraire enveloppé dans un chaos d'aventures , & toujours , à l'exception d'un petit nombre d'adversités , je m'en étois heureusement tiré. Parvenu par degrés au faite des grandeurs , ma confiance en la réussite de mes projets n'avoit pu qu'augmenter. Les ames de feu se dégoûtent d'une longue résistance , tandis que le travail devient un besoin pour les tempéramens modérés : une fois mis en activité par un concours de circonstances favorables ou par la nécessité , & constitue une partie de leur être. Ils ne peuvent en quitter l'habitude qu'avec peine.

Reyerberg échappé du collège court au hasard. On le saisit , on le force à l'état de simple soldat quand sa naissance l'appelle au rang d'officier. Il partage avec moi les incommodités d'une vie errante & vagabonde. Un Anglois le choisit pour homme de compagnie

compagnie dans ses voyages. Ce bonheur est de courte durée. Il passe en Angleterre, la perspective d'une position embarrassante lui fait bientôt quitter cette île. De retour en Allemagne, il cherche du service dans différentes cours & ne peut y parvenir. La carrière des lettres ne lui offre que des ronces & des épines; malheureux en amour; à peine de foibles succès au théâtre lui permettent-ils un revenu modique, que son perfide frère le fait enlever & le vend à la compagnie des Indes. Un tel enchaînement d'adversités ne peut qu'abattre le courage d'un homme sensible, d'un tempérament sanguin, & diminuer son ardeur.

Opposez à ce tableau l'histoire de ma vie. Né dans la poussière, protégé par une Dame de condition, favorisé d'une éducation au-dessus de ma naissance, arraché à l'indigence, élevé à l'état de domestique, plus heureux au

milieu de mes infortunes mêmes , que je ne l'aurois jamais pu être dans la chaumière de mon père ; souvent dans l'aisance , quelquefois riche , miraculeusement délivré de tous les dangers , n'ayant jamais à me plaindre des rigueurs du sort dans les différentes conditions de valet , de médecin pseudo - hermétique , d'auteur & de comédien ; n'éprouvant que des malheurs passagers ; traîné comme une victime à l'autel , & forcé de m'unir avec une femme douce , aimable , avantagée des biens de la fortune ; acquérant des connoissances utiles dans des voyages aux frais des autres , admiré & applaudi comme musicien , parvenant à être secrétaire d'un seigneur universellement estimé pour les qualités du cœur & de l'esprit ; nommé directeur des finances par le moyen d'une chienne de Bologne ; revêtu des titres de noblesse , placé au plus haut rang , décoré d'un ordre ;

au-dessus des événemens par d'importantes ressourcées; jouissant à la fois de la félicité domestique & des grandeurs du monde; — quel homme à ma place n'auroit été tenté de se fonder sur son bonheur & sur son savoir-faire?

Quand deviendrons-nous donc plus attentifs à l'influence du sort sur notre façon de penser & d'agir, & sur les changemens du caractère dont il est la source? Le sage ne prononce sur les principes & les actions de ses frères qu'après avoir mûrement pesé les circonstances où ils se sont trouvés, & s'il ne le peut, il garde un modeste silence & les traite avec indulgence sans les juger.

Je suis fermement convaincu que si Reyerberg avoit été à ma place, il se seroit livré comme moi à l'enthousiasme pour les affaires politiques, & que s'il m'avoit été possible de considérer ma position de sang froid,

j'aurois rendu justice à la vérité de ses représentations. — Mais revenons au récit de mes aventures.

La prédiction de mon ami s'achemina peu à peu vers son accomplissement. Les circonstances suivantes servirent à l'accélérer.

A six heures du soir je quittois mes travaux du cabinet. Content d'avoir utilement employé la journée, je me livrois à la gaité de mon humeur & recherchois la société. Le prince fatigué de la contrainte nécessaire au milieu de sa cour, alloit ordinairement à la même heure chez M<sup>me</sup> Ballénaire, & m'invitoit souvent à m'y trouver. L'enjouement présidoit à ces cercles où peu de personnes étoient admises; on s'y égayoit quelquefois, je l'avoue, aux dépens des autres. Le prince y oublioit sa grandeur. La contrainte en étoit bannie, & malgré la politique dont mon amie me faisoit un reproche, je n'y mesurois pas mes



discours , ne croyant pas qu'ils dussent être répétés & n'imaginant pas l'abus qu'on en pouvoit faire.

Le conseil du prince , auquel son altesse présidoit en personne , n'étoit plus composé depuis la retraite forcée de M. de Mehlfeld , que de trois membres ; le chef de la justice , M. de Schevarzhelm & le conseiller privé de Laemmersdorf étoient mes seuls collègues. Tous deux extrêmement foibles. Le président les avoit regardés comme des grandeurs négatives , ou plutôt comme des zéros propres à augmenter son pouvoir ; il les avoit fait entrer dans le ministère pour en fermer l'entrée à des hommes moins disposés à souscrire aveuglément à toutes ses propositions. Schevarzhelm étoit un jurisconsulte obscur , empesé ; pédant & avare à l'excès. Une vieille sœur dirigeoit son économie. Il avoit fait un pacte héréditaire avec elle , en vertu duquel le survivant seroit

héritier des biens du premier mourant , à condition cependant qu'il se chargeroit lui-même du détail coûteux des funérailles du mort , pour économiser la dépense qu'ils entraînent quand on les confie aux personnes qui s'en acquittent par état. Laemmersdorf d'un demi-pied plus grand que Schevarzhelm , étoit un original également ridicule. Après avoir présidé à l'éducation du prince , il avoit éprouvé le sort ordinaire des anciens instituteurs. Ses peines furent récompensées par de stériles honneurs ; son rang de membre du conseil d'état lui donnoit un éclat imposteur , mais il n'osoit rien proposer , ni contredire les opinions des autres. Pour expier les erreurs d'une jeunesse tumultueuse passée dans les plaisirs , il s'étoit jeté dans la dévotion & assistoit régulièrement aux conventicules de piété qui se tenoient le soir chez la gouvernante de M. de Mehlfeld.

Dès mon entrée dans le ministère j'avois fait sentir à ces deux hommes la supériorité du talent sur l'incapacité. Mes projets cependant n'étant point dangereux, & espérant de me servir de ces Messieurs comme d'instrumens pour opérer le bien, je les avois constamment traités avec les égards convenables. Il m'est bien arrivé de prodiguer quelques flatteries à des hommes vils pour parvenir à un but louable ; mais il m'est impossible de les encenser long-temps, & si malheureusement je les trouve sur mon passage dans un moment d'humeur, j'anéantis souvent en un clin d'œil la douce erreur où je les ai entretenus des années. J'ai de plus le défaut de parler trop librement des insensés & des fourbes ; sans doute je devrois m'en corriger ; mais c'est une habitude pernicieuse que je ne puis déraciner. D'ailleurs elle est exempte de malice ; malgré cela beaucoup de

personnes s'en offensent. Et cependant, pour peu que celui dont j'attaque les travers ou les vices, commence à les quitter, je révoque aussitôt tout le mal que j'ai dit de lui. Mon intention, en publiant ses foiblesses, tend uniquement à les lui faire appercevoir; un sarcasme a souvent dessillé les yeux à des hommes aveuglés sur leurs ridicules; mais ils n'ont garde d'en convenir. Quant à moi, j'avoue que les épigrammes m'ont plus d'une fois ramené de mes erreurs. --- Revenons à mes deux collègues.

Accoutumés à une marche obscure & tortueuse, je tâchai d'abord de leur faire tenir une route égale & de leur inspirer l'amour du bien; mes efforts furent infructueux, & dès-lors je les eus en horreur. Je m'égayois souvent sur leur compte, sur-tout dans les sociétés du soir chez la favorite. Ces Messieurs, de leur côté, ne se sentoient pas une inclination bien forte pour

un homme qui tout d'un coup leur avoit été associé & qui comptoit à coup sûr dix ans de moins que chacun d'eux séparément. A la vérité ils n'avoient pas le courage de se déclarer ouvertement contre moi, mais il secouoient à propos la tête d'un air expressif, & M. de Mehlfeld les entretenoit dans ces dispositions hostiles à mon égard. La dévotion de la gouvernante servoit sur-tout à animer contre moi M. de Laemmersdorf.

C'étoient là les deux hommes qui composoient avec moi le ministère.

Dès l'entrée de ma carrière, j'avois témoigné aux courtisans plus de mépris que la prudence ne le conseilloit. Persuadé d'être utile au prince, ces adulateurs n'étoient à mes yeux que de vils fainéans, leurs conversations fades, vides de sens n'inspiroient du dégoût, & peu soigneux de le cacher, je le faisois sur-tout remarquer quand ils berçoient l'esprit de

son atteinte de folies dispendieuses & sans utilité.

Le maréchal de la cour étoit un petit homme doucereux , damoiseau & plein de fatuité. Hypocrite consommé , il avoit toujours l'air prévenant , affable , travaillant en secret à éloigner tous ceux qui jouissoient des bonnes grâces du prince , pour peu qu'ils n'encensassent pas ses ridicules travers , faisant naître les divisions à la cour ; du reste , toujours élégant , bien costumé , exhalant les parfums à cent pas à la ronde , mais ignorant & superficiel au suprême degré. A table il parloit des gazettes , se plaignoit des disgrâces de la fortune au jeu. Son amusement ordinaire faisoit l'éloge d'un cuisinier , dont les ragoûts & les sauces l'avoient délecté le jour précédent , produisoit des modèles d'habits & de vestes brodées , qu'il attendoit de Lyon , & débitoit de temps en temps une fade plaisan-

terie , un bon mot déplacé , dont il rioit lui-même le premier à gorge déployée ; souvent même ne trouvoit-il personne d'assez complaisant pour en rire avec lui. Un jour je lui dis que quand ses beaux habits convertis en haillons par la faux du temps , auroient passé au moulin à papier , il faudroit s'en servir pour imprimer le courier du bas-Rhin , des livres de cuisine , des instructions pour le jeu du whist & des recueils en *Ana*. Je trouvois plaisir à le rabaisser un peu quand il s'élevoit au-dessus de sa sphère.

Le grand échançon M. de Gerlub étoit un disciple crapuleux d'Epicure , noyant tous les jours sa raison dans le vin , & mentant avec une effronterie dont je n'ai jamais vu d'exemple. Au sortir de la table , un large fauteuil le recevoit dans ses bras pour y dissiper ses premières vapeurs bachiques de la journée. De là il se

rendoit chez sa maitresse, une actrice françoise, ayant soin d'y faire porter quelques bouteilles des caveaux de son altesse. Après en avoir exprimé le jus délicieux, il se transportoit avec sa belle à la comédie, ou se faisoit conduire aux conventicules pieux du président. A neuf heures, il paroïssoit au souper du prince, & se faisoit enfin voiturer chez son épouse, qui, en attendant, s'étoit défennuyée avec de jeunes militaires. A la révision des comptes de la dépense pour la maison de son altesse, j'avois fait des remarques sur la nécessité d'une réforme à l'article des vins, & c'est ce qui m'attira la haine de M. l'échançon.

Le jeune comte de Lohfeld, comme je l'ai dit, n'étoit redevable qu'à moi de son existence politique. Le plus jeune de huit frères, & peu favorisé des biens de la fortune, son père abymé de dettes, me pria de le placer. Etoit-ce bonté du cœur, ou la



petite vanité d'être le protecteur d'un comte du saint Empire ? Nouvellement annobli, je saisis cette occasion de protéger mes égaux; — en un mot, je le fis entrer au service de son altesse : mais il ne reconnut pas mes bienfaits. Malheureusement il avoit ce que l'on nomme du génie, de la vivacité, un penchant inné à la méditation, aux faux rapports & à la ruse, une activité indéterminée, & beaucoup d'ardeur à jouer un rôle: l'on verra bientôt comment il sut faire usage de ces rares talens contre moi, sous la direction de M. le président de Mehlfeld. Le plus grand nombre des mortels n'aiment point à reconnoître de la supériorité aux autres, ils n'en accordent pas même à leurs bienfaiteurs; & l'ingratitude est le plus commun de tous les vices. Un homme qui avoit étudié les replis du cœur humain, avoit coutume de dire: « J'ai rendu service » à un ambitieux, c'est un ennemi

» de plus ». Ce fut aussi le cas du jeune comte. La haine du reste de mes adversaires tiroit sa source de leur nullité exposée à des humiliations de ma part.

Ces Messieurs, de concert avec quelques subalternes méprisables, avoient formé contre moi une ligue que Reyerberg découvrit avant que j'en pressentisse la moindre chose, n'ayant pas daigné abaisser ma fierté à veiller sur les projets de gens peu redoutables.

## C H A P I T R E I X.

*Les fonds de son Excellence baissent considérablement.*

C E seroit porter un jugement injuste, que de s'imaginer qu'il n'y avoit pas un seul homme à la cour, d'assez de probité, de courage & de

générosité pour ne pas se laisser entraîner à des cabales contre un innocent. Sans doute il y en avoit, mais ils restoit neutres, & n'étoient que des spectateurs oisifs. Les uns, familiarisés par une longue expérience avec les intrigues des petites cours, ne vouloient point sortir de leur inaction, sachant que tous les efforts des bons sont infructueux pour protéger l'innocence, quand une fois la malice a formé des projets bien concertés. Ils savoient qu'en se mêlant de semblables affaires, l'on en devient soi-même la victime, ou du moins, au lieu d'améliorer la situation de celui que l'on veut aider, l'on ne fait qu'aggraver davantage ses ennemis contre lui. La prudence dirigeoit leurs démarches, ils feignoient d'ignorer la trame qui s'ourdissoit contre moi, & me traitoient toujours avec la même estime & la même amitié, soit que mon crédit baissât ou qu'il augmentât.

D'autres avoient très-peu de connoissances de ce qui se passoit, n'étant pas assez près des grands, ni assez élevés pour savoir si la cabale de mes adversaires m'attaquoit innocemment, ou si mes torts la justifioient : ayant à veiller à leur propre conservation, ou trop flegmatiques pour s'immiscer dans des affaires épineuses, ils laissoient prendre aux choses le train qu'elles vouloient & pensoient en eux-mêmes : « Que chacun songe à sa propre défense ».

D'autres enfin n'avoient ni fortune ni mérite décidé. Leur existence entière dépendoit naturellement du parti dominant. Pour avancer dans leur carrière, & ne point être entraînés dans la chute de leur protecteur, ils étoient tantôt partisans du ministre de Clausbach, & tantôt du président de Mehlfeld, suivant que l'un de nous deux tenoit en ses mains les rênes de l'état.

Ceux-ci étoient animés contre moi , parce que ma conduite leur paroïssoit imprudente , ou parce que je n'avois point répondu à leurs vœux ni à leur attente. Les foibles d'esprit considèrent tout d'un œil fasciné par les préjugés ou par les passions ; il seroit injuste de leur reprocher d'avoir déserté mes étendarts.

Ceux-là me nuisoient en outrant les éloges qu'ils me prodiguoient & les injures dont ils accabloient mes ennemis. Moins zélés en ma faveur , qu'enclins à calomnier mes adversaires , on supposoit néanmoins que je les excitois , ou que je les soudoyois , tandis que je n'avois aucune part à leurs propos effrénés.

Lorsque l'orage éclata sur ma tête , il n'y eut que quelques subalternes , qui , sans m'avoir la moindre obligation , voulurent ouvertement se déclarer pour moi aux dépens de leur propre bonheur , uniquement par

amour pour le bien & par générosité.

Sûr de ne m'être attiré volontairement la haine de personne, je ne me donnois pas la peine de rechercher si j'avois des ennemis ou non. J'étois retourné sans inquiétudes du voyage; & si la conversation avec Reyerberg m'en donna un instant, je bannis bientôt sa prédiction de mon esprit, croyant qu'il ne voyoit pas les choses dans leur vrai jour. Le prince paroissant d'ailleurs m'honorer de plus de faveur que jamais, je m'endormis dans une douce & folle sécurité.

Cependant un événement funeste m'empêcha de voir son altesse dans nos petits cercles aussi souvent qu'autrefois. Madame Ballénaire s'étoit déjà trouvée foible & épuisée quelques jours avant notre départ; mais elle recevoit encore du monde chez elle, & rendoit des visites. Pendant notre absence, cette indisposition étoit dégénérée en fièvre lente, & à notre

retour, ce mal la tenoit au lit. Naturellement les sociétés du soir cessèrent. Dans les commencemens, le prince parut extrêmement inquiet de son état, la visita tous les jours, lui sacrifia ses plaisirs, se priva du spectacle, & passa le temps au chevet de son amie. Huit jours après, il ne la vit que deux fois; son médecin, qui étoit aussi celui de M. de Mehlfeld, lui ayant conseillé de ne point exposer la santé de son auguste personne aux vapeurs dangereuses d'une femme étique, son altesse docile à ce conseil ne vint plus voir la favorite, & se contenta d'y envoyer tous les jours un coureur qu'il questionnoit sur les moindres détails appris par la femme de chambre : mais les hommes, & sur-tout les princes, perdent si vite de l'ardeur avec laquelle ils semblent s'intéresser aux objets, si ces objets n'augmentent plus leurs plaisirs; il y eut au bout de quatre semaines un

ordre général donné à la Cour de s'informer de l'état de la malade, & son altesse ne s'en enquit plus que rarement, & comme par occasion.

Les courtisans furent adroitement profiter de cette circonstance. Il fallut inventer quelque chose pour remplir les heures de loisir de leur auguste maître. Voici ce qu'on imagina. La musique faisoit partie des délassemens du prince chez sa maitresse. Elle avoit une voix agréable & exercée. Son altesse jouoit de la flûte en prince. J'étois, comme on fait, grand virtuose pour le violon, & quelques musiciens de l'orchestre nous accompagnoient. C'est ainsi que nous donnions des concerts privés qui faisoient un plaisir singulier au sultan; & dans les grands jours de cérémonie, il y avoit des académies de musique à la cour: mais le prince ne montoit pas publiquement sur la scène.



Depuis la maladie de la favorite , les concerts privés n'avoient plus lieu. On leur substitua deux académies de musique par semaine, la noblesse de la ville y étoit admise , la nièce du président de Mehlfeld y parut. Caroline avoit une voix enchanteresse , touchoit le clavecin avec beaucoup d'habileté , & se méloit même de composer. Sans doute ces compositions n'étoient pas différentes de celles de la plupart des grands. Elle frédonnoit quelques tirades retenues d'un côté & de l'autre à son instituteur le directeur de l'orchestre. Celui-ci les arrangeoit en notes , les étendoit ; & quand le tout étoit réglé pour les instrumens nécessaires , on distribuoit la pièce , l'exécutoit , & on l'admiroit comme l'ouvrage de Mademoiselle de Mehlfeld. Quoi qu'il en soit, *signora Mehlfeldina* faisoit des ariettes , des concerts , des symphonies , *sei quartelli per cembalo obligato* , & faisoit hardiment

paroître ces bâtards dans le monde. Le directeur de l'orchestre étoit un habile homme , complaisant , devant toute sa fortune au président. De plus il avoit épousé son ancienne gouvernante , dînoit tous les jeudis chez lui , & se laissoit employer ainsi par reconnaissance.

Caroline , ou plutôt son maître , fit une ariette de bravoure admirable , arrangée exprès , *per flauto obligato* , non sans raison. Les paroles étoient du *Demetrio* de Metastase , ( acte I , scène 14 ) & commençoient ainsi :

*Dal suo gentil sembiante*

*Nacque il mio primo amore.*

On l'exécuta dans une des académies à la cour , & comme chaque musicien s'intéresse sur-tout aux pièces où son instrument favori domine , le prince fut charmé de la partie de la flûte. Elle étoit brillante sans être difficile ;

& au mot de *fembia-a-a-a-ante*, elle faisoit mille cadences à l'Italienne. Son altesse fut enchantée de l'ariette entière, la loua infiniment ; & si les convenances l'avoient permis , ou qu'elle eût exercé la pièce, elle auroit tout de suite pris place au milieu des musiciens, & joué de la flûte. « De qui est cette ariette, de-  
 » manda le prince au directeur de  
 » l'orchestre » ? Le jeune comte de Lohfeld, inventeur de ce piège, se présenta : « Nous devons cet excellent  
 » morceau de musique aux rares ta-  
 » lens de Mademoiselle de Mehlfeld ;  
 » elle s'est déjà fait connoître par  
 » plusieurs belles compositions execu-  
 » tées ici ».

Son altesse n'avoit jamais aimé Caroline , & ne lui avoit jamais parlé. Mais souvent de légères circonstances changent les sentimens des hommes. Elle apprit ici , pour la première fois , le talent de M<sup>lle</sup> de Mehl-

feld pour la musique. Le président n'étoit plus en faveur, mais on le traitoit toujours avec ménagement. Le prince s'étant une fois informé de l'auteur de cette composition, la politesse le forçoit à un compliment. Il le fit avec les grâces accoutumées des grands. Caroline avoit étudié une réponse si modeste, (elle ne manquoit pas d'esprit) que le sultan se dit en lui-même: « Certes, elle n'est pas si » mal que Madame Ballériaire me l'a » dépeinte. Est - ce sa faute, si son » oncle est disgracié » ? Il s'entretint encore quelques instans avec elle sur cette ariette. Caroline ajouta : « Si » j'étois un jour assez heureuse pour » l'entendre exécuter à votre altesse, » & pour oser l'accompagner de ma » foible voix ; — mais c'est un désir » si hardi, que je ne devrois pas avoir » la témérité de le former. D'ailleurs » je serois trop timide pour chanter » en présence d'un connoisseur aussi » délicat

» délicat & aussi éclairé ». — Mon Dieu! « s'écria le sultan tout étonné, » (les princes s'étonnent facilement ) » vous chantez donc aussi? — Et cela » supérieurement bien, Tur mon honneur, répliqua le maréchal ».

On parla encore de différentes choses; mais le cercle des courtisans conjurés tâcha toujours de ramener la conversation aux vœux de toute la cour d'entendre exécuter ce morceau à son altesse accompagnée de la voix de M<sup>lle</sup> de Mehlfeld. Le prince le désiroit lui-même; ne voulant pas jouer de la flûte en public, & l'étiquette ne permettant pas de faire venir Caroline dans son cabinet, il ne savoit comment y parvenir. Le maréchal trancha le nœud gordien avec sa témérité ordinaire. « Si son altesse » l'ordonne, ce sera, je n'en doute » point, un bonheur inexprimable » pour M<sup>lle</sup> de Mehlfeld, de donner, un de ces jours, un concert

*Partie III.*

G

» privé dans la maison de son oncle». Caroline prit la chose comme si le prince y avoit acquiescé. Il ne put donc le refuser sans commettre une impolitesse. Le concert fut arrêté au premier dimanche, & l'on vit la joie & l'espérance fécondes en projets, éclater sur tous les visages des conjurés.

Accoutumé à me rendre tard à la cour, je n'y parus qu'à la fin de la dernière symphonie. Son altesse m'accueillit avec l'air d'un homme, dont la conscience est troublée, & me conduisant vers une embrasure de fenêtre, elle me dit : « Vous serez surpris ,  
 » Clausbach ! quand vous apprendrez  
 » que j'ai consenti à me trouver di-  
 » manche dans un concert chez le  
 » président. Il n'y avoit pas moyen  
 » de refuser, & je peux bien donner  
 » cette petite satisfaction à ce vieil-  
 » lard. Q'en pensez-vous ? N'est-ce  
 » pas ? On prend cela pour une grande

» faveur. — Vous y ferez aussi, j'espère, avec votre violon ». Si l'on m'invite, lui dis-je, en l'interrompant avec un sourire. — Nous étions observés; & je suis sûr que les courtisans profonds, dans la science de Lavater, avoient fidèlement interprété nos gestes & nos physionomies. A peine le prince m'eut-il quitté, que Caroline, après un moment d'entretien avec le jeune comte, s'avança vers moi avec une feinte douceur, & m'engagea pour la partie de dimanche: j'acceptai.

Le croiroit-on ? La seule petite circonstance qui avoit rapproché le prince de Caroline, & fait promettre de se rendre dans la maison du président, donna tant d'arrogance aux courtisans, qu'ils s'inclinèrent devant MON EXCELLENCE, de quatre pouces moins bas que précédemment. Je n'y avois pas fait attention, mais cette remarque n'échappa point à l'œil pénétrant de Reyerberg. H

étoit présent & me communiqua le soir son observation ; les jours suivans je la trouvai fondée avec plus de dépit que de trouble. Mes ennemis s'imaginoient avoir déjà beaucoup gagné sur le prince , peut-être le connoissoient-ils mieux que moi. Dès ce moment le maréchal de la cour me regarda comme un homme perdu.

---

## C H A P I T R E X.

*Les concerts de M<sup>lle</sup> de Mehlfeld font un effet surprenant.*

**L**E jour si désiré parut , on fit les préparatifs convenables dans la maison du président pour la réception du prince. Pour se conformer à son goût , on avoit invité une société de personnes choisies , honorées de ses faveurs. Tout y respiroit une gaîté ravissante, libre , & cependant délicate & respectueuse.



M. de Mehlfeld épargna à son altesse jusqu'aux moindres embarras où cette première entrevue auroit pu la mettre ; malgré sa vigueur & ses forces, que son extérieur & son appétit à table trahissoient assez, il se fit conduire par deux domestiques jusqu'au bas de l'escalier, & soutenu par eux, il reçut son auguste maître à l'entrée de sa maison, lui baïsa les mains, & bénit le jour où il avoit encore le bonheur de le voir face à face. Ce pauvre vieillard affoibli par l'âge & les infirmités, appuyé sur ses gens, suivit lentement le prince, se courba devant moi jusqu'à terre, & me dit assez haut pour être entendu de son altesse : (le fourbe!) « C'est sans » doute à vous, Monsieur, que je suis » redevable de l'honneur insigne qui » fait aujourd'hui ma félicité. » Ce compliment, si le prince l'avoit entendu, comme je n'en doute point, ne pouvoit faire sur lui qu'une impres-

sion désagréable & funeste pour moi. C'étoit précisément me dire : « Quand » le prince s'abaisse jusqu'à l'un d'entre » nous, ou qu'il fait des actions qui » nous réjouissent, il faut bien vous » en savoir gré à vous, Monsieur Claus! » qui vous donnez les airs d'exercer ici » un pouvoir illimité ». Les souverains les plus foibles ne veulent point que l'on regarde un de leur ministre, quel qu'il soit, comme tout-puissant & indispensablement nécessaire. J'appris bientôt que ce mot & d'autres traits de cette nature eurent tout l'effet désiré.

Le concert commença. On en fit l'ouverture par la symphonie favorite de son altesse. Melle Mehlfeld, se surpassa ensuite dans un morceau exécuté sur le clavecin. Après cela l'on supplia humblement l'auguste joueur de flûte, de ravir l'assemblée par des sons enchanteurs tirés de celle que M. le président lui of-

frit ; il céda à ces instances respectueuses. On préluda l'ariette. Décoré de mon cordon du hareng bleu , je dirigeois le premier violon. Le prince à la manière des grands , n'observoit pas toujours la mesure ; tout le monde se prêtoit à cette inexactitude en cédant d'un temps. Je ne pouvois condescendre à cette flatterie & marquois quelquefois un peu rudement la mesure du pied. Dans les concerts de la favorite je m'étois accoutumé à prendre cette liberté , mais ici l'auguste Virtuose vouloit paroître dans tout son éclat, son front se rida, & les courtisans me lancèrent des regards furieux, comme si j'avois commis un crime épouvantable.

Cependant le concert continua à souhaits jusqu'à neuf heures du soir. Caroline présentoit des rafraîchissemens au prince dans les intervalles avec une grâce inimitable, & l'entretint agréablement. Sa gaîté s'a-

nima par degrés, & il devint enfin d'une humeur plus enjouée que jamais. En sortant il me dit ( peut-être pour me punir d'avoir trop rudement marqué la mesure quand il la perdoit. ) « C'étoit une soirée agréable , très-  
» agréable, M. de Cläusbach. Nous  
» pourrions arranger souvent de semblable parties , n'est-ce pas ? —  
» Pourquoi non , Monseigneur ! » lui répondis-je d'un ton peut-être railleur , & nous nous séparâmes.

Le maréchal de la cour, le comte de Lohfeld, & les autres conjurés , ne négligerent pas de profiter de ces heureuses dispositions de son altesse. Quelques jours après , on trouva un nouveau prétexte pour une assemblée pareille, dans la maison de campagne du maréchal. Leur principal dessein étoit de m'éloigner peu à peu, ils employèrent une ruse de laquelle ils étoient certains, connoissant ma vanité. On pria le prince « d'ordon-

» n'ir aux personnes de la cour qui  
 » étoient musiciens, & qu'il désiroit  
 » d'y voir, de s'y trouver & de  
 » choisir lui-même ceux qui devoient  
 » accompagner ». Le ministre de  
 Clausbac étant trop fier pour recevoir  
 des ordres à cet égard comme un  
 simple musicien, & le prince n'ayant  
 pas même eu l'idée de m'en parler,  
 parce qu'il croyoit que j'étois invité,  
 je n'y parus point. Le sultan accou-  
 tumé à ma manière d'accompagner,  
 en prit de l'humeur, les courtisans  
 versèrent de l'huile sur le feu, &  
 cette bagatelle fut la première source  
 de la froideur de son altesse envers  
 moi.

Si je me suis un peu arrêté aux  
 détails de cette importante misère,  
 c'est pour montrer comment les plus  
 petites causes produisent des haines  
 & des querelles dont les suites sont  
 souvent funestes. Il est bien difficile  
 d'accommoder des différends entre

égaux, & à chaque coucher du soleil les moyens de réconciliation éprouvent de nouvelles difficultés. La plupart des princes ont des prétentions si injustes, ils regardent comme déshonorantes les premières démarches pour se rapprocher des personnes contre lesquelles ils ont des torts à se rapprocher. Ajoutez à cela ma fierté, ma conviction d'être utile au pays, ma confiance en ma fortune particulière qui me dispensoit du service des grands, & il ne sera pas difficile de comprendre pourquoi mon crédit à la cour baissa sensiblement de jour en jour depuis le second concert. Sans m'étendre davantage sur les causes de ma chute, voici les événemens qui hâtèrent la catastrophe.

Les assemblées chez le président furent régulièrement continuées. Le prince s'accoutuma à cette sorte de divertissement, comme ces êtres d'habitude s'accoutument à tout. Je ne

m'y montrai plus : d'abord mon auguste maître m'en fit des reproches en badinant, je m'excusai en prétextant mes nombreuses occupations. Trop fier pour insister davantage, il commença bientôt à ne pas remarquer mon absence, & cet oubli me fut sensible. J'aurois cédé aux instances, mais on ne m'en fit plus.

Ces concerts devinrent une espèce de besoin pour le sultan. Les courtisans lui firent comprendre que la dépense qu'ils entraînoient, quelque peu considérable qu'elle parût, étoit cependant trop forte pour que le vieux président abîmé de dettes & réduit par M. de Clausbach à une modique pension. Elle fut aussitôt augmentée.

S'agissoit-il de M<sup>me</sup> Ballériaire, on parloit avec une sorte de dégoût de sa maladie, & le prince qui n'aimoit point que l'on présentât à son esprit des idées désagréables, touchoit

rarement cette corde. On lui disoit aussi en passant : « Elle ne se ménage pas , & quand elle a du monde le soir , elle ne fait point mettre de bornes à son appétit. » Remarquez que mon épouse étoit presque la seule personne qui la voyoit.

On soudoya des émissaires qui , lorsque j'avois eu un secrétaire à dîner , ou que j'avois passé l'archet sur mon violon , racontèrent partout : « L'avez-vous entendu ? Il y a » avoit aujourd'hui un concert magnifique dans l'hôtel de M. de Clausbach. » Ou bien , « Il y a » de nouveau grand dîner chez » M. de Clausbach , sa table est » excellente , il est vrai , mais aussi » il est bien en état de l'avoir » bonne. » Quelles impressions de semblables rapports devoient faire , c'est ce qu'il est aisé de deviner.

La société devint tous les jours plus gaie , & plus unie dans la ma-



son de M. le président, ce vieillard décrépît rajeunit à vue d'œil. — L'on eût dû que la joie de recevoir si souvent son auguste maître lui donnoit de nouvelles forces, une nouvelle vie.

Dans des momens où l'enjouement étoit à son comble & la conversation libre de toute gêne, le prince racontoit quelques-unes de mes plaisanteries sur les conseillers d'état de Laemmersdorf & de Schevarzhelm; & d'autres, par une indiscretion propre à plusieurs oints du seigneur, il nommoit l'auteur de ces épigrammes. Mes adversaires ne négligeoient pas de rapporter ces sarcasmes, avec des additions gratuites, aux personnes que j'avois ridiculisées. Elles devenoient ainsi des ennemis ardents m'outrager & se ligoient avec la foule des mécontents déclarés contre moi.

Aussi souvent qu'on le pouvoit on laissoit échapper des propos capables

de réveiller des soupçons contre mes démarches. Il falloit sans doute une adresse infinie pour en faire naître, mon administration étant accompagnée d'une sévère probité. Cependant on peut facilement faire servir les apparences contre un directeur des finances, quand on cherche à le chicaner.

Quelques fermiers étoient en arriére des paiemens, d'autres avoient donné lieu à des contestations sur divers articles de leurs baux; une fabrique avoit manqué faute de vendre ses fabrications; une nouvelle machine dans les mines n'avoit point réussi. Mais l'affaire des fermiers, avoit éclaté pendant mon voyage à Paris; la manufacture avoit été établie malgré moi, par l'ordre du prince qui vouloit de tout, & la machine n'avoit été qu'une expérience faite à peu de frais, d'après les conseils d'un homme célèbre. Cependant on ne

faisoit point attention à ce que je viens d'alléguer. A force d'allusions fatyriques aux mauvais succès de mon administration, on parvint à rendre le prince toujours plus froid & plus réservé à mon égard.

Il vouloit bâtir & imiter ainsi les folies des étrangers. J'osai lui opposer l'état des caisses épuisées, & il me donna cette réponse piquante : « Si » l'on ne prenoit point des fripons » pour fermiers, il n'y auroit pas de » disette de fonds. »

Les épigrammes réitérées qu'on lança de manière que son altesse les entendit, sur la toute-puissance de Clausbach, réveillèrent l'orgueil despotique du sultan. Il entreprit lui-même des choses ridicules à mon insu, donna des ordres qui croisoient mes opérations les plus sages, sans m'en avertir, m'accusa de la mauvaise réussite d'une affaire qu'il avoit lui-même dirigée, & parla sou-

vent à table de ministres assez vains pour se croire de grands seigneurs ; & de princes assez foibles pour se laisser gouverner.

Mon dépit & mon indignation montèrent au plus haut degré. Un soir en rentrant chez-moi , j'y trouvai mon ami Reyerberg. C'en est fait , m'écriai-je : « Je n'y peux plus tenir , » le sort en est jeté , je demande ma » retraite & j'abandonne ce tyran » ingrat. — Oh ! si j'avois suivi tes » conseils , mon ami ! » —

*Reyerberg.* « Il ne s'agit plus du passé , » mais il est très-sûr que si tu demandes ta retraite dans les circonstances » actuelles , ce seroit la plus grande » imprudence. C'est trop tard maintenant , le public ne croiroit plus » à ton innocence. Si au contraire » tu attends avec une assurance & » une noble tranquillité le développement des intrigues qui préparent » ta chute , & que cette honteuse

» cabale parviene à te faire descen-  
 » dre du rang où tu es monté, tu  
 » auras pour toi l'approbation de ta  
 » conscience, le suffrage des gens  
 » de bien & l'aveu secret & humiliant  
 » de tes adverfaires de n'avoir pu,  
 » malgré leurs efforts, t'accuser de  
 » rien de contraire à tes devoirs &  
 » à la vertu la plus sévère. Le prince,  
 » qui au fond n'est que foible & non  
 » point méchant, te vengera bientôt  
 » publiquement des injustices de tes  
 » détracteurs, en leur faisant éprou-  
 » ver à la fois la peine & le repen-  
 » tir. » — « Soit ! je consens à rester  
 » sous le joug, » répondis-je, « il est  
 » difficile à porter, mais je veux atten-  
 » dre la fin de ce complot. » —

Je m'armai d'autant de patience  
 qu'il me fut possible & continuai ma  
 route.



## C H A P I T R E X I.

*M. de Clausbach contribue beaucoup à  
hâter sa chute.*

L'ON perd tout quand on perd le courage , maxime ancienne rebattue & toujours vraie. Celui qui se décourage , recule ; mais l'homme qui conserve la présence d'esprit , le jugement & l'espérance dans des momens décisifs , sort victorieux des situations les plus embarrassantes , ou s'en tire du moins avec honneur. Les plus grands hommes d'état perdent ordinairement la tête du moment que leur crédit commence à chanceler & par là même ils hâtent leur ruine. Quand au lieu de porter l'empreinte de l'orgueil , du pouvoir & de la sécurité , le visage d'un puissant du siècle annonce le trouble & la crainte , il inspire du

courage à ses ennemis , & fait naître les soupçons chez ceux qui ne sont encore d'aucun parti. S'il se montre plus assidu , plus empressé autour du prince , celui-ci perd bientôt le respect dû au vrai mérite qui jusque-là protégeoit contre la calomnie un homme que l'on n'osoit attaquer. S'il devient plus poli dans ses manières , plus prévenant avec les courtisans & plus intime avec de vils subalternes , s'il s'oublie même au point de se plaindre de la persécution de ses ennemis , c'est un homme perdu. Mais son humeur est-elle égale , dévore-t-il les chagrins , les mécontentemens , s'en décharge-t-il dans l'intérieur de son cabinet , ou dans le sein de sa famille , s'il a le bonheur d'avoir une femme sage , hors de là il faudroit encore garder le silence avec elle ; feint-il sans affectation de ne plus s'entretenir avec le prince que de son propre gré ; — l'on ignore d'ailleurs .

s'il ne lui a point parlé dans son cabinet. Ne paroît-il ni plus réfléchi, ni plus sérieux, ni plus méfiant, ni plus complaisant, ni plus poli, ni plus malade, sans être d'une gaîté affectée, d'une impolitesse grossière, d'un orgueil insupportable, le grand nombre de ceux qui ne connoissent point l'ensemble des choses, ne remarque, n'examine rien, & ces *Diiminorum gentium*, ne disent rien, mais pensent en eux-mêmes : « Certes, il faut que cet homme soit bien sûr de son fait. Peut-être est-il protégé en secret, les princes sont dissimulés. Son altesse, d'accord avec lui, veut seulement nous mettre à l'épreuve. » Par cette conduite il déroute même ses principaux adversaires, du moins ne peuvent-ils mettre tous leurs ressorts en jeu, ils tombent dans leurs propres pièges, ou les choses traînent tellement en longueur, que le premier zèle s'évapore, ou



qu'il se fait une nouvelle révolution dans les esprits & dans les événemens, amenée par le sort à l'avantage du persécuté.

Cacher autant que possible ses malheurs aux autres, est un principe très-salutaire à mon avis ; on s'expose moins à découvrir les mauvais côtés des hommes & l'on s'épargne une foule de désagréemens.

Mais comme il est d'usage de recommander les vertus qu'on n'a point, ma conduite ne fut nullement conforme aux règles de la prudence que je viens de tracer. A mesure que je voyois baisser mon crédit, je perdois jusqu'aux apparences de la tranquillité, de la dignité, du contentement & du calme de l'esprit. Les remontrances de mon épouse & de mon ami furent infructueuses ; mon humeur devint insupportable, & cette conduite insensée fit perdre à tout le monde, depuis les courtisans les plus

vils, jusqu'au prince, toute espèce de ménagement, toute marque extérieure d'estime & de considération & tous les témoignages de reconnoissance dûs à mes services entièrement désintéressés.

Le vieux président déposa aussi son masque, & me traita avec un mépris visible, sa nièce en fit autant. Cet hypocrite reparut en public, secoua la tête quand il s'agissoit de moi & dit :  
 « Je suis fâché d'entendre toutes les  
 » accusations dont on charge M. de  
 » Clausbach. Je m'en veux à moi-  
 » même d'avoir innocemment contri-  
 » bué à élever si haut un étranger. Il  
 » est vrai qu'il ne manque ni d'esprit  
 » ni de talens, mais le cœur ne vaut  
 » rien, & c'est là l'essentiel. Un  
 » homme sans religion est toujours  
 » dangereux. Cependant je ne veux  
 » pas le juger, c'est à l'Être suprême  
 » à diriger les événemens qui feront  
 » connoître ses principes ». C'est ainsi

qu'il anima les esprits contre moi & les excita à rechercher ce dont on m'accusoit. Il réussit si bien que le prince le chargea, comme un homme impartial & devenu habile par une longue expérience, d'examiner en secret les griefs portés contre moi avec le secours de quelques hommes qu'il laissoit à son choix.

A peine mes ennemis eurent-ils remporté cette victoire, que le prince se montra à moi dans un jour où j'aurois mieux aimé ne pas le voir; quoiqu'il y ait des hommes assez méchans pour soutenir que beaucoup de ses augustes collègues ont coutume de s'y montrer, je veux dire, qu'il se cacha sous le voile de la dissimulation la plus consommée. Toujours également affable & prévenant à mon égard, on ne découvroit pas la moindre trace de l'affliction où la perfidie supposée d'un ami auroit dû le jeter. Ses complaisances & ses attentions pour

mon épouse , aussi souvent qu'elle paroïssoit à la cour , étoient sans bornes.

Mais il est temps de faire connoître cette femme vertueuse & la vie heureuse que je menois avec elle.

A mon retour de Riga , la haute noblesse voulut nous traiter avec arrogance & nous persiffler ; mon épouse eut quelques scènes avec des Dames de la première qualité , & acquit sur elles tant de supériorité par son esprit , son enjouement & son bon sens , qu'on n'osa plus lui refuser les égards dus au mérite. Mais ne se sentant aucune inclination à se lier avec des êtres aussi frivoles , elle fit un choix de deux ou trois femmes dont les goûts étoient conformes aux siens. Elles faisoient toute sa société , & mon épouse se détacha , autant que les convenances & la politesse le permettoient , des cercles du grand monde. A la cour , où elle paroïssoit peu , on la recevoit avec cette attention distinguée due au  
rang

rang de son époux , & plus encore à la dignité de ses procédés & à la finesse de ses manières. La plus grande partie de son temps étoit consacrée aux devoirs domestiques. L'éducation de notre fils unique Albert faisoit sa plus douce & sa principale occupation.

M<sup>me</sup> Ballériaire étoit l'auteur de ma fortune. La reconnoissance n'obligeoit à la ménager , mon intérêt politique me le conseilloit également , & son caractère n'étoit point dangereux , ni son commerce désagréable ; ses liaisons avec le prince n'étoient pas sans doute très-canoniques , mais il n'avoit point d'épouse , & d'ailleurs je n'étois pas juge de ses actions. Si dans le grand monde il falloit renoncer à voir les Dames dont la conduite n'est pas exempte de tout reproche , combien en verroit-on ? Mon épouse crut que l'amitié de M<sup>me</sup> Ballériaire ne pouvoit la déshonorer , & sa santé s'affoiblisant à mesure que son éclat dimi-

nuoit , nous nous regardâmes comme obligés à ne point l'abandonner. Les assiduités de ma compagne étoient la seule consolation de la malheureuse favorite que la foule des flatteurs oublia parce qu'elle ne pouvoit plus leur être utile.

Le vieux Haftendonk étant mort à Amsterdam , avoit légué à son petit-fils un capital de deux cent mille livres , qui augmentoit considérablement notre fortune. Mais , l'avouerai - je à ma honte ? j'étois encore tellement dominé par les préjugés trompeurs du monde , que j'aurois sacrifié cette somme , si j'avois pu m'arracher à l'humiliante situation où je me trouvois , & reprendre mon ancien lustre.

Cet héritage devoit rester secret , l'argent étoit déposé à Hambourg. Ma présence y étoit absolument nécessaire pour l'y recevoir. En chemin je devois voir une terre que nous destinions à nous servir d'afile ; nous jugions en avoir bientôt besoin.

Je demandai un congé de quinze jours : le prince me l'accorda avec une fausse bonté. Je mis le comble à mes imprudences en m'absentant dans un moment aussi critique , & en laissant le champ libre à mes adversaires. Peut-être la providence l'avoit-elle arrêté ainsi pour mon avantage. Je partis le 12 d'avril.

---

## C H A P I T R E X I I.

*Voyage à Hambourg. Description d'une terre dont M. de Clausbach fait l'acquisition.*

**L**ONG-TEMPS avant que les cabales de mes ennemis eussent éclaté contre moi , j'avois formé le dessein d'acheter un bien de campagne pour assurer la dot de mon épouse , & avoir un séjour champêtre où je pusse me reposer de mes travaux. Maintenant la prudence

en conseilloit l'acquisition au cas que je fusse précipité du rang où j'étois monté. On nous avoit proposé une terre considérable ; le prix seul nous avoit empêché de l'acquérir ; mais l'héritage que nous venions de faire levoit cette difficulté. Ce bien étoit situé près de la grande route de Hambourg , & c'est ce qui m'engagea à y passer pour l'examiner.

Je savois d'avance que cette terre auroit droit de me plaire , ayant fait l'année précédente la connoissance d'un capitaine de Weckel , qui demouroit dans les environs. Cet homme visitoit les cours en hiver , & observoit avec une humeur gaie , quelquefois trop satyrique , tout ce qu'il y rencontroit. Il s'arrêta quinze jours à la cour du prince que je servoais , & parut me trouver digne de son estime & de ses bontés ; je m'en enorgueillis. Indépendamment de son goût pour la satire & la raillerie , il avoit le



cœur sensible & capable d'amitié pour les hommes généreux. C'est une erreur de s'imaginer que cet alliage de sensibilité & du ton caustique est impossible, que l'on peut aimer les hommes, & cependant n'être pas aveuglé sur leurs défauts, & rire de leurs folies & de leurs travers.

Ce M. de Weckel me dit un jour :  
 « Je vous crois d'une probité intacte  
 » & d'une vertu sévère, c'est ce  
 » qui me fait supposer que vous renon-  
 » cerez bientôt à ce métier de visir ;  
 » ou que vous ferez forcé de le  
 » quitter. Si pour lors, & c'est cer-  
 » tainement le parti le plus sage,  
 » vous voulez vous retirer à la cam-  
 » pagne & semer là où la semence  
 » n'est point étouffée par l'ivraie,  
 » comme à la cour, venez chez-nous  
 » dans le voisinage d'Urfstaedt, nous  
 » y vivons aussi heureux qu'on peut  
 » le souhaiter sur ce théâtre bizarre  
 » du monde. Ce n'est pas un paradis

» séjour des innocens , mais une con-  
 » trée agréable dont les habitans , soit  
 » par instinct , par sagesse , par expé-  
 » rience ou par notre exemple , sont  
 » amis de la probité , de la simplicité  
 » des mœurs & de la gaité. Un  
 » vieillard courbé sous le poids des  
 » années , résidant à Urfstaedt , le  
 » baron de Leidlhal , est notre patriarche.  
 » Sa longue expérience & sa philoso-  
 » phie , jamais égarées par les passions ,  
 » sont notre code. M. de Hohenau  
 » y demeure aussi depuis dix ans  
 » avec une jeune compagne , douce ,  
 » aimable & vertueuse. L'économie  
 » rurale & sur-tout l'éducation de trois  
 » charmans enfans partagent son temps.  
 » Son ancien Mentor le secrétaire  
 » Meyer est en même temps directeur  
 » des finances & curateur des écoles  
 » & des études. Mon épouse , une  
 » fille & moi nous sommes leurs plus  
 » proches voisins , & nous vivons dans  
 » une amitié non interrompue ; jamais

» de disputes , de refroidissement ;  
 » pour maintenir l'équilibre parmi les  
 » nobles campagnards , nous avons  
 » contracté une alliance offensive &  
 » défensive , beaucoup plus innocente  
 » & plus désintéressée que la ligue  
 » des grandes cours , pour conserver  
 » la balance politique de l'Europe :  
 » nous n'usurpons point de droits in-  
 » justes , mais la permission d'assurer  
 » notre tranquillité & de faire le bien.  
 » Des hommes estimables nous envi-  
 » ronnent & travaillent avec nous pour  
 » le même but. Nous assemblons quel-  
 » quefois des états-généraux , mais  
 » nous n'y traitons point des facéties  
 » ou des nullités comme à — Ratif-  
 » bonne. Les délibérations concernent  
 » l'éducation , le luxe , les pépinières ,  
 » les fondations pieuses , le progrès  
 » des lumières , les tirages à la cibe ,  
 » le soin des abeilles , l'agriculture ,  
 » les fourrages , les bibliothèques de  
 » lecture , les bêtes à corne à faire

» venir de la Suisse , les haras , la  
 » nomination aux cures , les fêtes  
 » de la moisson. Ordinairement une  
 » députation d'entre nous , appelée  
 » *les Missionnaires* , quoiqu'ils ne con-  
 » vertissent personne , est obligée de  
 » faire tous les ans un voyage de deux  
 » ou trois mois dans l'intérieur du  
 » pays , à des cours étrangères & plus  
 » souvent encore pour voir les hôte-  
 » taux & les petites-maisons. Des  
 » jeunes gens sont nommés pour les  
 » accompagner. On tient un journal  
 » exact du voyage , & dans les longues  
 » soirées d'hiver on le lit & le com-  
 » mente au coin du feu. Des amis  
 » ou correspondans du dehors nous  
 » communiquent leurs idées , & j'ai  
 » le département des affaires étran-  
 » gères. Il y a une terre à vendre à  
 » une lieue d'Urfstaedt ; mais nous  
 » ne voudrions pas qu'elle tombât  
 » entre les mains d'un homme qui  
 » ébranlât notre système de l'égalité.

« vous devriez en faire l'acquisition ;  
 « votre genre de vie dans l'intérieur  
 « de votre maison me plaît , c'est  
 « d'après lui que j'ai coutume de juger  
 « des hommes : je crois que nous  
 « serions très-heureux ensemble ».

Cette proposition me plut. Ayant entretenu un commerce de lettres suivi avec M. Weckel , je fus à Urfsstaedt pour régler la chose.

J'y arrivai vers le soir. Le vieux baron de Leidthal étoit assis dans un cercle d'hommes heureux par ses soins : chacun lui faisoit son rapport du travail de la journée. Les heures étoient réglées , & cette coutume , quelque pédante qu'elle paroisse , contribue beaucoup à mettre de l'ordre dans nos idées & dans nos actions. Il est plus facile de se rendre compte de l'exactitude à remplir ses devoirs quand on fait ce qu'on auroit dû faire , que quand on travaille en étourdi , sans plan , avec une activité déterminée ,

par notre humeur qui nous entraîne tantôt à une occupation & tantôt à l'autre.

Toute la famille me fit l'accueil le plus tendre. Je priai le vieillard de ne point interrompre ses fonctions, & l'assurai que je savois apprécier l'avantage de la régularité, & que je prenois le plus vif intérêt aux devoirs d'un père de famille; il les continua en ma présence.

Chacun des enfans de M. de Hohenau lui porta ce qu'il avoit fait dans la journée, suivant les forces de son âge. Un sourire du patriarche, ou un regard sérieux, servoient d'encouragement à de nouveaux efforts & de punition pour le négligent. Les fermiers, les gouvernantes, les chasseurs, les jardiniers, M. de Hohenau même, & le secrétaire Meyer rendoient compte de leurs travaux & recevoient des ordres pour le lendemain. Les heures qui suivoient cette révision étoient con-

sacrées au repos & aux plaisirs de la société. On m'y fit participer, & j'y pris tant de goût que je crus appartenir à cette aimable famille.

La soirée se passa dans la joie la plus pure. Le lendemain, accompagné de M. Meyer, je fus voir le capitaine de Weckel, & de là je me rendis à Ruhethal, c'est le nom de ma terre. Une allée de tilleuls y mène en droite ligne depuis Urfstaedt, & semble unir les deux terres par les liens de l'amitié & de la concorde. Les bâtimens n'étoient pas tout-à-fait de mon goût; le château, par exemple, étoit environné d'un large fossé avec un pont levis.

« Cela ressemble trop à une citadelle,  
» & annonce de la méfiance, dis-je  
» à M. Meyer; mais je puis faire  
» combler le fossé, & le changement  
» que je veux faire à la maison &  
» aux jardins, entreprendront mon es-  
» prit dans une sorte d'activité à la-  
» quelle je ne peux pas renoncer tout  
» d'un coup ».

Les champs, les prairies & les bois où couloient des ruisseaux d'une eau limpide, tout me charma. Le désir d'échapper enfin au tumulte & à l'embarras de la résidence fit que je conclus l'achat le jour suivant & signai le contrat. Mon nouveau fermier, homme intègre, me servit un repas champêtre, & le bon vin du Rhin scella mon acquisition. — J'oubliai les princes, les présidens, les courtisans & les favorites. La gaité des convives ne ressentit aucune gêne de la présence du curé du lieu; modeste, vertueux, doux & raisonnable, savant sans pédanterie, éclairé sans amour propre, attaché au système de son église sans être intolérant ou superstitieux, plein de dignité sans égoïsme & sans orgueil ecclésiastique, déclamant contre les vices sans attaquer les hommes, agréable dans la conversation sans s'en emparer & sans prétendre en vouloir faire seul tous les frais,



Il méritoit l'estime générale dont il jouissoit.

Je dormai une fête à mes vassaux. Mes amis d'Urfstaedt & M. de Weckel y assistèrent & dansèrent avec les villageois. Quelle journée ! la première depuis bien des années où j'aye senti une joie pure & complete.

Après avoir réglé ce qui concernoit ma nouvelle acquisition à Ruhetal, je partis pour Hambourg. « Que les choses aillent comme elles voudront », me disois - je à moi-même, « j'ai maintenant un port assuré où je trouverai le repos & le bonheur ».

---

## CHAPITRE XIII.

*L'orage éclate. M. de Mehlfeld paroît sur la scène.*

**P**ENDANT mon absence, mes affaires furent infatigables à rechercher des plaintes contre moi pour accé-

lérer ma chute. On rassembla toutes les personnes que je pouvois avoir mécontentées, & on les pria d'avouer librement ce qu'elles avoient à me reprocher. « N'ayez aucune crainte, » ajouta-t-on, « on vous rendra justice. » Les temps de la tyrannie de M. Claus ces temps où l'on vouloit faire un bedeau d'un prédicateur, sont passés. Dites hardiment ce qui vous déplaît en lui : c'est un devoir envers la patrie & le souverain, de dévoiler les erreurs. Le prince a enfin ouvert les yeux, il a vu comment on l'a trompé, & les abus scandaleux que l'on a faits de sa confiance & de sa faveur, l'ont frappé : ainsi, parlez sans contrainte : mais si vous l'exigez, on taira votre nom ».

Malgré ces efforts pour mettre des malversations à ma charge, il ne se trouva pas une seule plainte capable de donner aux commissaires la moindre espérance de parvenir au but où ten-

doient leurs recherches contre mon administration. L'on fit une autre tentative pendant mon séjour à Hambourg.

Je reçus une lettre françoise très-mal écrite, dans laquelle un homme qui avoit pris, Dieu sait pourquoi, le nom de Condillac, m'avertit « de » ne point revenir à . . . . . Je vous » conseille plutôt, » ajoutoit-il, « de » demander votre retraite, par-là » vous éviteriez les informations que » l'on est prêt à faire contre vous ».

Ma pusillanimité s'étoit perdue par l'accueil gracieux dont j'avois été flatté dans tous les endroits où j'avois passé. D'abord après avoir reçu cette lettre, je la mis dans une autre que j'écrivis au prince ; vraisemblablement il en avoit eu connoissance, & je lui marquai : « Je regarde l'auteur anonyme » de cette lettre comme un homme » vil & méprisable. Ma conscience ne » me reproche rien ; si l'on forme

» des plaintes contre mon adminis-  
 » tration, je supplie votre altesse de  
 » les faire examiner avec la dernière  
 » rigueur, & pour cet effet je serai  
 » de retour dans votre résidence avant  
 » même que le congé que votre al-  
 » tessé a daigné m'accorder, soit ex-  
 » piré ».

L'on ne s'étoit point attendu à cette fermeté de ma part. Mes ennemis s'appercurent qu'il falloit user de ruses & d'artifices pour arriver à leur but. Les griefs que l'on mettoit à ma charge étoient au nombre de quarante-trois, mais tous aussi futiles que ceux que j'ai allégués plus haut. On les exposa au prince. Ne sachant comment se conduire dans cette affaire, il n'eut pas le courage de me voir & se rendit, peu de jours avant mon retour, à un de ses châteaux de plaisance, nomma le président de Mehlfeld & les conseillers de Laemmersdorf & de Schwarzhelm, mes juges, & me fit

signifier que je devois répondre à leurs interrogations, qu'il m'étoit défendu de quitter la ville avant la définition de mon procès, & qu'il n'accepteroit aucune requête que je pourrois lui adresser.

Cependant l'état de Madame Ballériaire devenoit toujours plus critique. Mon épouse ne l'abandonna point; Mes adverfaires se servirent de ce prétexte pour l'éloigner de la Cour: On lui fit dire que, « son altesse, crai-  
 » gnant que la maladie de Madame  
 » Ballériaire ne fût contagieuse, la  
 » faisoit prier de ne point se mon-  
 » trer à la cour tant qu'elle conti-  
 » nueroit ses assiduités auprès de la  
 » malade. Ma compagne fit gaîment  
 » répondre au maréchal, que malgré  
 » que l'air de la cour fût plus conta-  
 » gieux que celui qu'on respiroit dans  
 » la Maison de Madame Ballériaire,  
 » elle obéiroit volontiers à l'avertif-  
 » sement charitable qu'on lui donnoit ».

La favorite mourut la veille de mon arrivée, dans les bras de mon épouse, avec des sentimens très-religieux : le prince l'oublia bientôt, & les courtisans travaillèrent à le distraire de toute idée sombre & sérieuse.

Les concerts, les danses & les bals masqués se succédèrent, & le comte de Lohfeld réussit enfin à exécuter le plan qu'il avoit conçu depuis longtemps, celui d'élever Caroline, son amante, au rang de maîtresse du Prince, pour faire son bonheur par un moyen aussi infailible. Les fêtes & les bacchanales lui furent d'un puissant secours pour arriver à ses fins.

A peine l'élévation de M<sup>lle</sup> de Mhehl-feld fut-elle publique que Reyerberg entra chez moi, & me dit : « Mainte-  
 » nant, mon ami, il est temps de faire  
 » tes malles, les beaux yeux noirs que  
 » tu as dédaigné ont fait la conquête  
 » du Prince, & vraisemblablement ils  
 » décideront ton procès ». Il ne se

rompoit point. Le lendemain la commission se transporta chez moi pour la troisième fois, & le président témoigna tant d'arrogance, que j'eus besoin de toute ma présence d'esprit pour ne pas me laisser emporter à une impétueuse grossièreté.

Jamais concubine d'un prince ne fut plus fière de son avilissement brillant que Caroline. Le vrai mérite, la conviction de travailler dans une carrière honorable au bonheur des peuples, de leur être utile par sa probité, ses talens, son activité, ne peuvent donner autant de contentement qu'on en lisoit sur le front de cette femme revêtue d'un éclat déshonorant. Elle reçut avec une audace scandaleuse les flatteries & les complimens des courtisans, assez lâches pour rendre au vice l'hommage qu'ils refusaient à la vertu modeste, dans l'espoir d'avancer leur fortune. L'antichambre du président étoit remplie de créatures qui rampoient à ses pieds.

Reyerberg fut presque le seul qui n'en-  
censa pas l'idole. Aussi essuya-t-il maints  
regards de mépris, mais il s'en enor-  
gueillissoit. D'un côté, on le craignoit  
à cause de ses satyres mordantes, &  
de l'autre, on le regardoit comme trop  
impuissant pour mériter d'être pour-  
suivi. Le comte de Lohfeld changea,  
du moins en public, le rôle d'amant  
contre celui de Sigisbée de la nou-  
velle favorite. Toujours à ses côtés,  
il la conduisoit, il l'accompagnoit  
par-tout, lui donnoit le bras & por-  
toit son angola, & pour le récom-  
penser de ces nobles services, il fut  
nommé maréchal des voyages de son  
altesse.

Caroline eut l'insolence de se faire  
donner des appartemens dans le châ-  
teau de plaisance du prince, & de les  
meubler à son gré. Ses dépenses en  
modes & en bijoux étoient inouïes.  
Elle sut entretenir le penchant du  
prince à la prodigalité. Avidé de plai-



firs & de richesses, elle détourna l'attention du prince du bonheur de ses sujets, & la fixa sur les danses, la parure, les spectacles, la musique & les jeux de l'amour.

Le président de Mhelfeld reprit, en attendant que ma cause fut jugée, la direction du département des finances. Mon procès fut continué avec l'ardeur à laquelle on devoit s'attendre de la part de commissaires aussi impartiaux. C'étoit une grace de me faire subir les interrogatoires dans ma demeure, & je ne l'aurois pas obtenue si, en effet, le chagrin ne m'eût rendu malade & forcé à rester dans mon appartement.

Mes juges se donnèrent toutes les peines imaginables pour embrouiller les affaires & les rendre obscures; mais ils n'y réussirent point. Mes papiers étoient en ordre & accompagnés de pièces justificatives. Je pouvois prouver que, loin de m'en-

richir, j'avois dépensé une partie du bien de ma femme pour subvenir aux dépenses de l'état. Mais il n'est rien de plus facile que de répandre un faux jour sur les actions les plus innocentes d'un accusé.

Néanmoins il y a toujours un petit nombre d'ames bien nées qui donnent l'exemple de la vertu & de la fidélité même dans ce bas monde. Je fis l'expérience de cette vérité. Quelques personnes prirent ma défense avec courage; mais leur grande ardeur, souvent trop voisine de l'imprudence, me fut plus funeste qu'utile. Ai-je besoin de nommer ici mon ami Louis? il me resta constamment fidèle, mais ayant déjà à combattre la haine de la nouvelle favorite, je le priai d'observer une exacte neutralité.

Ce qui m'étonna le plus, c'est l'attachement que me témoignèrent des gens dont on attend peu de sentimens

généreux, je veux dire les Juifs. Cette nation infortunée, si cruellement opprimée & méprisée, quoique nous lui devions notre origine & notre religion, qui souvent nous surpasse en industrie, en moralité & en esprit, cette nation malheureuse avoit été impitoyablement chicanée & chargée des impôts les plus accablans avant mon entrée dans le ministère. Des sentimens d'équité m'avoient porté à les soulager, à adoucir leur pénible existence ; ils me regardoient comme leur bienfaiteur & s'affligèrent de l'indignité de la conduite de mes adversaires. Pour me le témoigner, ils m'envoyèrent une petite députation qui m'offrit en même temps tous les services qu'il seroit en leur pouvoir de me rendre.

Cette attention me toucha & me confirma dans l'idée que nos mauvais traitemens & nos injustices, sont causes du peu d'intégrité, de candeur

& de bonne foi dont on accuse les Juifs.

Mon procès avoit duré près de deux mois, je commençai à entrevoir quelle en seroit la fin. « Le prince, par sa » grande clémence, fera cesser la pro- » cédure & me demandera la démission de ma charge » Voilà ce que je prévoyois. Déjà j'attendois cet arrêt indulgent avec impatience, déjà mon épouse commençoit à faire nos malles pour voler avec transport dans des lieux où nous devions trouver le repos, quand un événement extraordinaire & inattendu fournit de nouvelles armes à mes ennemis.

---

#### CHAPITRE XIV.

*D'anciennes liaisons deviennent quelquefois dangereuses & funestes.*

PENDANT mon premier séjour à Ratibonne, j'avois joui d'une certaine renommée comme médecin alchimique.

mique. Un misérable *Magister*, nommé Otterhof faisoit le même métier. Cet homme avoit passé plusieurs années dans la débauche dans les universités. Il étoit ensuite entré comme précepteur chez un bailli, d'où une trop grande intimité avec la fille aînée le fit chasser. Après avoir éprouvé plusieurs fois un sort aussi cruel, il vint donner des leçons d'écriture & d'arithmétique à Ratisbonne & fut initié dans l'auguste confrérie des alchymistes. C'est ce qui donna lieu à ses liaisons avec l'apothicaire Noldmann où j'étois premier garçon de boutique. A sa mort il eut des desfeins sur sa veuve; elle me préféra. Première source de la haine qu'il me voua. Ma chute à Ratisbonne attribuée à mes imprudences, l'enveloppa dans les malheurs communs de l'alchymie, le bannit de la ville, & servit à accroître son ressentiment. J'ignorai depuis ce qu'il étoit devenu. Voyageant

un jour dans les campagnes, comme directeur des Finances, pour y introduire de nouvelles opérations économiques, je trouvai le magister, Dieu fait par quel hasard, dans un village où il étoit maître d'école. Nous nous reconnûmes d'abord l'un & l'autre, mais nous ne nous sentîmes pas pressés de renouveler connoissance. Peut-être avoit-il un jour donné à entendre « qu'il connoissoit bien M. le directeur des finances, & que s'il vou-  
 » loit raconter tout ce qu'il en favoit,  
 » cela pourroit le mettre dans un  
 » étrange embarras ». Mes adversaires, attentifs à tout ce qui pouvoit me nuire, en avoient pris des informations plus exactes, & l'on me fit quelquefois entendre des propos qui ressembloient à des allusions au genre de vie que j'avois mené dans ma jeunesse. Cependant on s'en tenoit encore là quand le maître d'école Otterhof fut conduit en prison pour cause d'adultère. Dans

les interrogatoires qu'on lui fit subir, on le questionna de nouveau sur sa chronique scandaleuse. Il raconta tout ce qu'il savoit; on fit des recherches, on écrivit en différens endroits, on compara les rapports, & mon effroi fut à son comble quand; au moment où je me croyois à la fin de ma procédure; M. le président m'annonça avec une joie infernale, que « son altesse avoit découvert des choses si honteuses de mon genre de vie, qu'elle remettoit mon jugement entre les mains des juges criminels, & me défendoit de quitter mon appartement ». — Il parla en même temps des vagabonds & m'échauffa tellement que je le saisis par la gorge, il cria au secours. Mon épouse & mes domestiques nous séparèrent. Le Vieillard impudent tira de sa poche un billet, le jeta sur la table & s'en fut.

L'ayant ouvert, j'y trouvai en gros caractères ces mots peu faits pour

appaîser mon courroux : « Monsieur  
 » Pierre Claus , garçon cordonnier ,  
 » déserteur des troupes de \*\*\* fait le  
 » métier d'empoisonneur à Ratisbonne.  
 » & s'enfuit de cette ville pour s'é-  
 » lever au rang de ministre d'Etat ».

De quels sentimens je fus agité à la lecture de ce fatal billet ! ma maison fut aussitôt environnée de gardes , & le président rapporta à son altesse que j'avois voulu l'étrangler dans un moment où il représentoit sa personne sacrée.

Ma situation devint épineuse , embarrassante. Mon épouse fondeoit en larmes. Nous tînmes conseil avec Reyerberg. Dans le fond le prince n'avoit nul droit de me juger sur ma conduite passée , puisque je n'avois point d'accusateur. Mais consulte-t-on la justice quand il s'agit de perdre quelqu'un ? D'ailleurs l'on pouvoit faire porter des plaintes de la part du régiment dont j'avois déserté les



drapeaux. Et quelle honte n'eût-ce pas été pour un ministre d'Etat de répondre à des accusations de cette nature.

Il n'y avoit qu'un seul moyen de se tirer d'embarras; mais ce moyen nous paroissoit plus déshonorant encore que la procédure criminelle. — Et cependant la nécessité lève beaucoup d'obstacles. — Mon épouse devoit s'adresser à l'indigne favorite, & la supplier de s'intéresser en ma faveur, d'engager le prince de faire arrêter les procédures & à nous permettre de nous retirer. La démarche étoit humiliante! Mais il étoit bien vraisemblable que Caroline, flattée de son triomphe, fière de voir ses ennemis à ses pieds, exauceroit nos vœux, pour donner au public la première preuve de son pouvoir & de sa grandeur d'ame.

Mon épouse vainquit sa répugnance par amour pour moi. Sa tendresse fit

disparoître à ses yeux les difficultés & l'humiliation. Le lendemain, elle se rendit de grand matin chez la favorite, & fut de retour avant mon réveil. L'inquiétude & l'agitation ne m'avoient fait trouver le sommeil que fort tard.

« Tout est arrangé, mon ami ! »  
Ce furent là les douces paroles avec lesquelles elle me réveilla. « Tout est  
» arrangé, & nous sommes aussi libres  
» que les oiseaux dans les airs ».

---

---

## CHAPITRE XV.

*Son excellence M. de Clausbach quitte la Cour, & se transporte dans sa terre de Richetal.*

« **E**ST-CE un songe » ? lui dis-je en me frottant les yeux, « mais te voilà  
» réellement habillée ».

*Madame de Clausbach.* Ce n'est point

un songe. « Je viens à présent même  
» de chez Caroline. Tu peux être  
» entièrement tranquille. Il dépend  
» de nous de partir quand nous  
» voudrons ».

*Claus.* « Oh ! mon amie ! qu'as-tu  
» fait ? Combien ta délicatesse aura  
» souffert de cette humiliante démar-  
» che » ?

*Madame de Clausbach.* Paix , mon  
cher époux ! à Tout est oublié, n'en  
» parlons plus. Qu'est-ce qu'un mo-  
» ment d'humiliation, à côté de la  
» riante perspective d'un avenir heu-  
» reux & tranquille » ?

*Claus.* « Dieu ! quel bonheur d'a-  
» voir une femme prudente & fidèle ?  
» je ne t'en parlerai plus : cela me  
» fendrait le cœur , s'il me falloit  
» entendre que cette courtisane mé-  
» prisable t'eût manqué d'égards. Puis-  
» se-je un jour être en état de te  
» témoigner ma reconnoissance du  
» sacrifice que tu m'as fait aujour-  
» d'hui » !

Reyerberg entra un instant après, accompagné d'un respectable vieillard nommé Brincknam. C'étoit un savant, il demeuroid à la campagne, & venoit en ville pour s'informer de ma position.

Nous étions assis à déjeuner, mon épouse à côté de moi, ayant ses bras entrelacés autour de mon cou, & notre fils sur mes genoux. Nous parlions de la félicité qui nous attendoit à la campagne, & je m'écriois, plein d'attendrissement : « Dès-aujourd'hui, » mon fils ! tous mes travaux te seront consacrés, nous ne vivrons que » pour toi, & sûrement tu te montreras reconnoissant de nos soins ». J'achevois cette apostrophe quand mes amis entrèrent.

« Voilà un groupe charmant ! s'écria Reyberg ; à l'air de sérénité qui brille sur vos visages, je devine ce qui s'est passé. Madame de Clausbach s'est prêtée à la dé-

» marche que nous avons cru néces-  
 » faire hier, & tout va à souhait ».

Nous l'instruisîmes, la conversation s'anima. Nos cœurs s'épanchèrent, & nous nous entretenîmes des beaux projets que nous pourrions exécuter dans notre champêtre asile. Il fut décidé que nous partirions encore le même soir avec un seul domestique, & que nos effets, & le reste de nos gens, nous suivroient dès le lendemain. Reyerberg me dit :

« Je me rejoins sincèrement, mon  
 » ami, de te voir si tranquille & si  
 » content. Oublie entièrement ces  
 » illustres tracasseries. Tu le dois à  
 » ta santé chancelante & à ta famille.  
 » — Quant à moi, je ne les oublierai  
 » point. L'héritage de ma tante  
 » me met au dessus des besoins. Je  
 » pourrois me retirer de l'air conta-  
 » gieux de la cour. Mais je suis bien  
 » loin d'y penser. L'indignité dont  
 » on s'est rendu coupable envers toi

» réveille mon activité à la vengeance  
 » ce. Je n'ai rien à perdre, je n'ai  
 » ni femme ni enfans, & heureuse-  
 » ment je ne suis pas assez sensible  
 » pour être vivement affecté des re-  
 » vers de la fortune. Je veux rester  
 » ici, & faire éprouver à leur tour  
 » à ces misérables ce qu'ils m'ont fait  
 » souffrir. Les flatteries les plus fines  
 » & les ruses les mieux inventées ser-  
 » viront à m'avancer dans les bonnes  
 » grâces d'un prince foible & docile  
 » à la voix de celui qui l'encense ;  
 » & si j'y réussis, adieu Mehlfeld,  
 » le maréchal, la favorite & le comte  
 » de Lohfeld. Je les travaillerai de  
 » manière qu'ils s'en étonneront, &  
 » cela sans passion, de sang froid. —  
 » Ce ne sera qu'après avoir rempli  
 » cette tâche, que je me rejoindrai  
 » à vous dans votre retraite de  
 » Ruhethal ».

Ce projet de Louis nous surprit :  
 nous en parlâmes encore quelques

temps, & passâmes toute la journée ensemble dans des entretiens intéressans. « Je ne m'étonne point, dit » Brinckmann, de l'injustice qu'on » vous fait. Quiconque veut travailler » au bonheur des autres, doit s'at- » tendre à des contradictions & à des » revers. Comment pouviez-vous es- » pérer un sort plus heureux que ce- » lui de tous les bienfaiteurs du genre » humain, anciens & modernes ? » Compter sur la reconnoissance de » ses contemporains & sur le secours » d'amis zélés & fidèles, c'est bâtir » sur le sable. On a sujet de s'ap- » plaudir quand on ne vous fait pas » le mal pour le bien ».

Disposé à croire à la vérité de ces observations, je me rappelai ce commentaire sur J. J. Rousseau. « L'hom- » me qui, dans une heureuse médio- » crité, parcourt la carrière de ce » monde, ne peut concevoir la haine » de Rousseau contre le genre hu-

» main; on la croit outrée. Mais ap-  
 » prenez à connoître vos rivaux pour  
 » des places; pour l'esprit, pour la  
 » fortune; élevez-vous par vos vertus  
 » & vos talens, & persuadez-vous,  
 » dans l'innocence de votre cœur, que  
 » l'on vous chérit & vous estime,  
 » parce que l'on vous sourit & vous  
 » embrasse. Mais quand le précipice  
 » est creusé sous vos pas par les  
 » mêmes mains qui souvent ont  
 » ferré les vôtres en signe d'amitié;  
 » quand la terre s'éboule: — Regar-  
 » dez autour de vous, voyez comme  
 » vos amis se sauvent sans vous aver-  
 » tir du danger. Ils vous fuient  
 » comme si vous empoisonniez l'air.  
 » Ceux que vous avez rendu heureux,  
 » vous outragent pour vos bienfaits.  
 » Supportez l'arrogante pitié des uns;  
 » l'insultante, l'humiliante compassion  
 » des autres; & après cela, aimez  
 » les hommes, si vous le pouvez ».  
 — Tout cela est vrai, très-vrai! —



Malheureusement. Ce ne sont ordinairement que les gens éclairés, qui sont poursuivis, non que la persécution soit la marque distinctive du mérite; mais elle en est ordinairement un indice.

M. Brinckmann ajouta que j'aurois de la peine à m'accoutumer à la vie tranquille & solitaire de la campagne. — Nous partîmes le soir. La séparation de mes amis me coûta des larmes. — Toutes sortes d'idées s'emparèrent de mon esprit, & me serrèrent le cœur. Une foule de pauvres honteux, à qui nous avions donné le superflu de nos richesses, avaient appris notre départ. Ils se pressèrent autour de nous, au moment où nous montâmes en carrosse. Les pleurs inondoient leurs visages, ils ne pouvoient parler, mais tous exprimoient leur reconnoissance par des gestes attendrissans, & imploroient sur nous les bénédictions du ciel. Le sentiment

d'une affliction délicate me ravit hors de moi. — Mes yeux se troublèrent, je m'arrachai de cette scène touchante, & montai dans la voiture qui partit aussitôt.

Telle fut la fin du songe des grands de ce monde qui m'avoit occupé quelque temps. Heureux l'homme qui se réveille d'une semblable rêverie, sans douleurs, & sans avoir perdu les forces de l'ame & du corps. J'en étois sorti à temps, ou plutôt mes ennemis m'y avoient arraché. L'âge n'a point affoibli mes facultés ; & dans le dernier période de ma vie je pourrois encore jouir de la liberté, de la paix domestique, des richesses de la campagne, & du bonheur qu'elles font éprouver ; je bénis l'Auteur de l'univers de m'avoir donné une ame sensible à tant de biens.

Nous fîmes une lieue sans entamer la conversation. Quand nous eûmes perdu de vue la résidence, & que

nous nous trouvâmes au milieu de champs fertiles , couverts de riches épis , nos cœurs s'ouvrirent au sentiment de la joie. Rien ne se perd si facilement , & avec autant de plaisir , que le souvenir d'infortunes passées. La contemplation de la belle nature , dans les bras de laquelle nous allions nous jeter , la sérénité du temps , le calme de l'air , tout nous invitoit au contentement , & chassoit de notre mémoire l'idée de ce que nous avions souffert. Nous descendîmes de voiture , & la suivîmes à petits pas. Mon épouse s'appuyoit sur mon bras , & notre fils sautoit à nos côtés.

L'honnête curé, chez lequel nous demandâmes un gîte pour la première nuit de notre voyage , (je le connoissois très-bien) fut surpris de notre visite , & nous dit : « A quel heureux hasard » dois-je l'honneur de voir votre excellence dans mon humble presbytère » ? -- Il ne s'agit plus d'ex-

cellence, mon ami, lui répondis-je.  
 « Voulez-vous permettre à un ex-m-  
 » nistre exilé de passer cette nuit dans  
 » votre maison pastorale, votre bonté  
 » ne vous nuira point à la cour, je  
 » vous en réponds ».

Quelques jours après nous fîmes  
 notre entrée solennelle à Ruhethal.  
 Je croyois de surprendre mes amis  
 d'Urfslaedt & la famille du capitaine  
 de Weckel; mais ils avoient été in-  
 formés du jour de notre arrivée. En  
 descendant de la voiture devant mon  
 château, nous nous vîmes entourés de  
 ces tendres amis qui font de mon séjour  
 champêtre un paradis.

Mes premiers soins dans ma terre,  
 furent consacrés aux changemens que  
 j'entrepris dans les bâtimens, & je  
 destinaï l'hiver à l'instruction de notre  
 fils. De concert avec mon épouse,  
 j'ai résolu de faire venir mon pauvre  
 cousin-germain, le fils de l'apothi-  
 caire & bourg-maitre-Valentin. Je

ne rougis pas de parens obscurs & infortunés, défaut ordinaire aux grands, & marque certaine d'un cœur pervers.

Nos meubles arrivèrent quelque temps après avec le reste de nos gens qui me remirent une lettre de mon ami Reyerberg.

J'oubliois de dire que dès le commencement des procédures entamées contre moi, j'avois renvoyé ma décoration de l'ordre du hareng bleu entre les mains de son altesse.

## C H A P I T R E X V I.

*Claus écrit une lettre au Prince, & passe le reste de ses jours dans sa terre.*

**D'**ABORD après mon arrivée à Ruhethal, j'écrivis au prince une lettre dont j'attendois peu de succès, il est vrai, mais où je me flattois avoir exposé de dures vérités, dont je croyois me

devoir l'avou à moi-même & aux autres. J'avois quitté la résidence comme un brigand dans la nuit. Mes affaires étoient restées embrouillées, & le prince, aveuglé par des imposteurs, me prenoit pour un scélérat, moi qui avois autrefois joui de ses faveurs & de sa confiance. La plus grande partie du public devoit nécessairement porter le même jugement, si je ne faisois aucune démarche pour faire éclater la vérité, & dévoiler l'injustice de mes adversaires.

L'homme, dont la conscience est sans reproches, peut être indifférent aux jugemens du grand nombre, je le fais. A chaque calomnie que l'on invente contre lui, il n'est point obligé de faire preuve de son innocence ; c'est plutôt au particulier, qui ose témérairement prononcer sur lui, à examiner les accusations & les bases sur lesquelles elles reposent, avant de répéter ces noirceurs. Ne seroit-ce point

une chose bien déplorable, si l'on pouvoit contraindre le sage tranquille dans sa demeure, à vivre dans un combat continuel? Toujours dans la nécessité de se défendre & de perdre un temps précieux, pour peu que les méchans allèguent sa réputation. Un homme pervers n'auroit qu'à répandre deux fois par semaine des bruits imposteurs sur le compte de sa probité & sur l'état de ses affaires, pour lui faire ouvrir ses livres de commerce aux regards des indiscrets.

L'on n'est responsable de ses actions qu'à des juges ou à des supérieurs: si cependant on veut se justifier sur de fausses imputations qui n'ont point été prouvées, & par lesquelles on a voulu flétrir notre honneur, je crois qu'il est permis à tout homme de le faire librement; & comme c'est là le cas où je me trouvois, j'écrivis au prince la lettre qui suit:

» MONSEIGNEUR ,

» Votre altesse m'a couvert d'op-  
 » probre & de mépris; mais en quit-  
 » tant le rang où vous m'aviez placé,  
 » j'ai emporté la douce consolation  
 » que mon cœur ne me fait pas les  
 » moindres reproches: J'ai même in-  
 » terrogé ma conscience, si dans ce  
 » moment désastreux j'aimerois mietx  
 » être celui qui fait éprouver ses ri-  
 » gueurs, ou celui qui les éprouve  
 » injustement, & ce juge incorruptible  
 » m'a répondu que ma position étoit  
 » mille fois préférable, & que je ne  
 » devois la changer contre aucune di-  
 » gnité de ce monde.

» Je supplie votre altesse de ne  
 » point croire que ce soit par orgueil,  
 » par arrogance ou par désir de me  
 » venger, que j'ose l'entretenir de la  
 » différence de nos situations. Ce n'est  
 » pas non plus pour défendre mon



» innocence, mais pour vous prier de  
 » bien réfléchir avant de vous servir  
 » du pouvoir que la Providence vous  
 » a confié pour détruire par quelques  
 » syllabes l'existence civile d'un hom-  
 » me intègre & droit. Mon existence  
 » morale est hors de votre portée,  
 » vous ne pouvez me la ravir.

» L'innocence est aussi au dessus du  
 » pouvoir des princes que des calom-  
 » nies, & comme votre altesse n'a  
 » point jugé à propos de faire prouver  
 » les premières accusations portées  
 » contre moi, je ne me crois pas non  
 » plus autorisé à prouver le contraire  
 » avant que mes adversaires n'aient  
 » allégué les moyens sur lesquels ils  
 » basent leurs dénonciations. Le der-  
 » nier reproche, celui qu'on m'a fait,  
 » au sujet de mon genre de vie pré-  
 » cédent, paroît gagner quelque lueur  
 » de vérité, & me montrer dans un  
 » jour équivoque, sur-tout à cause de  
 » la demande que j'ai faite d'arrêter

» les procédures, & par mon départ  
» précipité ; mais cette démarche n'est  
» qu'un moyen d'appel. C'est donc  
» ici dans ma terre, dans une retraite  
» sûre , au milieu d'un pays étranger ,  
» hors des limites de votre pouvoir ,  
» que j'en appelle au public impartial.  
» Je vais faire imprimer les aventures  
» de ma vie jusqu'à ce jour. Ce pro-  
» cédé , je crois, ne pourra pas être  
» nommé une vengeance. -- Un hom-  
» me, dont on a flétri l'honneur, s'il  
» se défend publiquement contre des  
» calomnies publiques , s'il ne donne  
» point la mort à ses assassins , mais  
» leur arrache le masque ; s'il ne ré-  
» torque le mal qu'on lui a fait, qu'en  
» l'exposant aux yeux du monde , en  
» le racontant, il ne se venge point ;  
» mais il fait ce qu'il doit à soi-  
» même & à ses amis. Pourquoi mé-  
» nageroit-il la réputation des gens  
» qui n'ont point épargné son existence  
» civile ?

» Mais ce dont je supplie sur-tout  
 » votre altesse d'être bien convaincue ,  
 » c'est que je ne lui conserve pas la  
 » moindre haine. C'est pour l'en as-  
 » surer & pour lui donner en même  
 » temps quelques conseils salutaires ,  
 » que j'écris cette lettre. Si votre al-  
 » tessé regarde l'un comme téméraire ,  
 » & les autres comme inutiles , je la  
 » prie de considérer que si le rapport  
 » de maître & de serviteur a cessé ,  
 » les rapports d'homme à homme du-  
 » rent toujours , & que si l'on ne peut  
 » prouver clairement , ( chose difficile  
 » ici bas ) que la passion n'ait eu au-  
 » cune part à notre jugement d'un côté  
 » ou de l'autre , le particulier est quel-  
 » quefois en état d'entrevoir les points  
 » litigieux , & de les juger aussi bien  
 » qu'un prince. — Agréez donc ces  
 » derniers conseils ».

» Vous avez , Monseigneur , toutes  
 » les dispositions nécessaires pour être  
 » un excellent homme , tant à l'é-

» gard des qualités du cœur, que  
 » de celles de l'esprit. — C'est beau-  
 » coup. Je ne suis pas accoutumé à  
 » prodiguer les éloges. Vous jouissez,  
 » de plus, des avantages d'une nais-  
 » sance & d'un rang où vous avez  
 » tant d'occasions de faire du bien ;  
 » avec l'assurance qu'aucune de vos  
 » belles actions ne restera dans l'obs-  
 » curité, motif puissant pour enflam-  
 » mer le penchant à la vertu propre  
 » aux âmes bien nées. Quel attrait  
 » pour un homme doué de beaucoup  
 » de talens & d'un caractère heureux  
 » comme le vôtre, de se distinguer de  
 » ses égaux en rang & en naissance par  
 » des traits de justice & des procé-  
 » dés dignes d'éloges ! La justice,  
 » Monseigneur, est la première des  
 » vertus. Elle nous rapproche le plus  
 » de la divinité, parce qu'elle suppose  
 » les qualités de l'âme, & qu'elle  
 » exclut les foiblesses & les passions.  
 » Mais comment l'homme en qui le  
 » tempérament

» tempérament & la mollesse font  
 » naître quelquefois des éclairs de  
 » probité, peut-il être juste s'il prend  
 » ces instans passagers où son ame  
 » est disposée au bien par la vertu  
 » même ? L'opiniâtreté, la mauvaise  
 » humeur ou les conseils l'entraî-  
 » nent à des actions précipitées, peu  
 » réfléchies, & cependant il ose se  
 » vanter de son activité, de sa fer-  
 » meté & de sa constance. De vils  
 » flatteurs rampent à ses pieds, vingt  
 » mille esclaves tremblent à sa voix,  
 » & il pense régner, tandis qu'une  
 » femme le domine. Il distribue à des  
 » fainéans inutiles des richesses - qui  
 » ne lui appartiennent point, qui  
 » sont les biens de ses sujets, & il  
 » se glorifie de sa bienfaisance & de  
 » sa générosité, tandis que mille  
 » malheureux gémissent dans la pouf-  
 » sière & travaillent à la sueur de  
 » leurs fronts, pour procurer à un  
 » voluptueux toutes les sommes néces-

» faire à son genre de vie sybarite.

» Et cependant, Monseigneur, jetez  
» un coup d'œil sur quelques puissans  
» vos égaux, & vous verrez que ce  
» tableau n'est point imaginaire. Mais  
» je ne m'alarme pas : — votre al-  
» tessé, elle ne peut dégénérer à ce  
» point. S'il en étoit ainsi, je me  
» verrois réduit à regretter ce temps  
» précieux où chérissant plus l'homme  
» que le prince, je m'entretenois avec  
» vous des devoirs du souverain, &  
» des moyens de travailler au bonheur  
» des peuples. Je ne m'abusois point  
» quand je croyois alors votre altesse  
» susceptible de bons sentimens &  
» pleine d'ardeur pour des objets  
» sacrés. L'injustice dont on vous a  
» rendu coupable à mon égard, sem-  
» bleroit, il est vrai, annoncer le  
» contraire. — Mais je le répète,  
» je ne m'abusois point ; vous n'êtes  
» pas encore descendu à la classe des  
» tyrans. Le premier pas est fait ;

» un funeste aveuglement vous a égaré  
 » un instant. Il est encore temps de  
 » rentrer dans la route de la vertu. —

J'en étois là & j'éprouvois une douce  
 satisfaction de deffiller les yeux d'un  
 souverain, quand le vieux baron de  
 Leidthal entra ; je lui lus mon épître ,  
 dans l'espérance qu'il l'approuveroit,  
 mais je me trompois.

« Si vous voulez m'en croire, « me  
 » dit-il, » ne faites point partir cette  
 » lettre. Vous avez voulu éviter d'y  
 » montrer de la passion, & cepen-  
 » dant elle éclate en quelques endroits  
 » avec beaucoup d'amertume. L'ai-  
 » greur, vous le savez, offense & ne  
 » corrige point. Cette sorte d'hommes  
 » d'ailleurs est incorrigible, & votre  
 » prince, d'après le portrait que vous  
 » m'en avez fait, l'est plus que tous  
 » les autres : un être pour qui la  
 » légèreté du premier âge n'offre plus  
 » d'excuse, guidé par les conseils  
 » d'un ami sage & fidèle qui lui a

» appris à goûter la félicité pure at-  
 » tachée à l'exercice des vertus, s'il  
 » retombe dans ses égaremens & se  
 » montre docile aux insinuations des  
 » méchans, ne laisse plus espérer de  
 » retour au bien. Et votre prince n'a-  
 » t-il point joui de ce bonheur sous  
 » votre direction ? C'est donc un fol  
 » espoir que celui de l'amender ; sa  
 » foiblesse ne l'abandonnera jamais.  
 » Peut-être le malheur pourra-t-il le  
 » rendre sage pour un instant. — A  
 » quoi serviroit votre épître ? Dans  
 » le tumulte des plaisirs dont il s'en-  
 » ivre, il ne la liroit point. C'est  
 » au temps, c'est à ce rémunérateur  
 » du mérite, à vous justifier ; vous  
 » pouvez d'ailleurs joindre cette lettre  
 » à vos aventures, puisque vous vous  
 » êtes décidé à les publier. »

Ce conseil me paroissoit dicté par  
 la sagesse : je l'ai suivi, & je finis ici  
 le récit des événemens remarquables  
 de ma vie. Puissent-ils servir à la fois



à l'amusement & à l'instruction. Je n'ai point craint d'avouer sincèrement mes folies, mes erreurs, & mes chûtes. Elles sont nombreuses, il est vrai, mais avant de prononcer, remerciez le ciel de ne pas avoir été placé dans des situations semblables, & d'avoir été mieux dirigé par l'éducation, le fort, les passions & le tempérament. Je pense que nous naissons tous avec les mêmes foiblesses, & que si ces quatre puissans ressorts nous mouvoient à égalité de forces, nos actions se ressembleroient toutes. — Mais j'admire les nuances infinies que le créateur a mises dans les ouvrages de ses mains, & sans doute cette prodigieuse diversité atteste merveilleusement sa puissance.

*Fin de la troisième & dernière Partie.*

Table des Chapitres.      223

CHAP. VI. <i>Suite des aventures du Voyage ,</i>	78
CHAP. VII. <i>Retour du voyage. Cabales à la Cour. Conversation à ce sujet ,</i>	96
CHAP. VIII. <i>L'horison commence à se troubler ,</i>	118
CHAP. IX. <i>Les fonds de son Excellence baissent considérablement ,</i>	134
CHAP. X. <i>Les concerts de M<sup>lle</sup> de Mehl-</i> <i>feld font un effet surprenant ,</i>	148
CHAP. XI. <i>M. de Clausbach contribue beaucoup à hâter sa chute ,</i>	162
CHAP. XII. <i>Voyage à Hambourg. Description d'une terre dont M. de Claus-</i> <i>bach fait l'acquisition ,</i>	171
CHAP. XIII. <i>L'orage éclate. M. de Mehl-</i> <i>feld paroît sur la scène ,</i>	181
CHAP. XIV. <i>D'anciennes liaisons de-</i> <i>viennent quelquefois dangereuses &amp;</i> <i>funestes ,</i>	192
CHAP. XV. <i>Son Excellence M. de Claus-</i> <i>bach quitte la Cour , &amp; se transporte</i> <i>dans sa terre de Richetal ,</i>	198

224 Table des Chapitres.

CHAP. XVI. *Claus écrit une lettre au Prince, & passe le reste de ses jours dans sa terre,* 209

*Fin de la Table de la troisième Partie.*

VA1 152 3875